DOW ATROBE GARA TA HACI TRABOU "MISTERIOSO"





Ora cu nos fotografo a yega e sitio, mirando e abuso aki, a cuminsa saca varios foto pa denuncia esaki. Un di e personanan aki kier a agredi nos fotografo, alegando cu e sitio ey ta pa su negoshi. Pero si ta pa su negoshi, no ta responsabilidad di DOW pa haci e trabao aki, pero e persona aki mester a busca companianan priva, unda e tin cu paga pa trabao, y no haya material, equipio disponibel, personal di DOW, anto esaki sin pago.

Diaranson 8 di Juli 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax:

awemainta.com



MARISOL A ACEPTA CU E SITUACION SOCIAL DI NOS HOBENNAN NO TA NADA DI GABA

TIN COSNAN STRAÑO DEN AZV





PA MOTIBO DI SU MAL VICIO

HOBEN A BIRA DI REMATE

DESPUES CU EL A PERDE SU TRABAO

Diarazon mainta a drenta informacion cu un hoben a bira razo y a comete varios destruccion despues di cu nan a kite for di trabao pa su mal vicio.

El a skop e porta di auto di su hefe na trabao cu tabata staciona den Middenweg, a destrui e lusnan di dilanti, a manda un bloki dor di e windshield y finalmente ranca e plachi di number di e auto.

UN DIRECTOR DI AZV TABATA "MORTO CANSA"

Juancho Ridderstap, un di e Directornan di AZV, tabata bayendo direccion pariba y na dado momento a pega soño y a primi trott na soño net n'e birada y a sigui straight baha caminda na man drechi y ta dal den un pal'i lus sigui core bolbe bay dal na un otro pal'i lus.







Director di departamento di Asunto Social

Problemanan di negligencia social y deterioracion di balornan ta aumentando

DEPARTAMENTO di Asunto Social a presenta na comunidad di Aruba e proyecto "Bo sa unda bo yiu ta? den cuadro di su maneho di prevencion. E proyecto aki ta enfoca riba concientisacion di mayor riba e diferente aspectonan di desaroyo di nan yiu como tambe brinda e mayor habilidadnan di educacion cu e meta principal di mehora e relacion entre mayor y yiu.Segun director di Departamento di Asunto Social, Stanley Heinze, e departamento aki ta constata un aumento di clientenan cu ta acercanan cu problemanan di negligencia social y deterioracion di balornan. E problemanan cu ta presenta ta birando mas complica y hopi biaha ta mas dificil pa yega na solucionnan. Esaki ta pone cu nan atencion mester bay mas na e parti preventivo di problematicanan den comunidad. Prevencion ta un parti di e tarea di e sector social cu hopi biaha ta hopi dificil y costoso pa inculca. Cu e proyecto "Aruba Conecta" a inicia e enfoke riba diferente aspecto y habilidadnan social-emocional cu por ta causante di diferente problematica cu nos ta enfrenta den nos comunidad. Otro proyectonan di prevencion ta por ehempel summercamp, gang di arte y youth expo. E proyecto "Cu Futuro"den cual un gran parti di e sector social ta forma parti di dje.E relacion entre un mayor y un yiu ta keda un di relacionnan mas importante cu ta exisiti den bida di un hende. Educacion, amor, norma y balornan tur ta cuminsa y ta crea fundeshi na cas. Cu e proyecto " bo sa unda bo yiu ta?" departamento di Asunto Social ta yuda fortifica e relacion aki y alabes ta uni forza cu instancianan den sector social pa conhuntamente traha na bienestar di nos mayor y yiunan. Pero tambe kier logra un refleccion cerca mayornan den cual nan ta puntra nan mes pakico na tin e yiu?, kico nan ta dunando nan yiu y unda nan kier yega cu nan yiu?

PA medio di e preguntanan di refleccion aki nos ta purba na crea un sentimento di positivismo cu lo hiba nos na accionnan positivo den educacion di nos yiu, segun Stanley Heinze a duna di conoce.

Agentenan di Polis a perde nan caso encuanto "continudiensttoelage"

AYERA mainta Huez a dicta sentencia den e caso cu 261 Agente di Polis a cuminsa contra Gobierno relaciona cu e asunto di "continudiensttoelage", cu no a ser paga na nan. Siman pasa Gobierno a rechaza e proposicion di Sindicato di Polis, unda SPA a propone pa Gobierno paga mitar di e "continudiensttoelage" na fin di juli awor y otro mitar na fin di augustus. Esey a pone cu ayera mainta Huez a dicta sentencia.

Huez ta mustra cu durante tratamento di e caso a resulta cu casi 80% di e agentenan policial a haya e "continudiensttoelage" paga, aunke cu esaki no kiermen cu nan ta hayando e suma corecto. Segun Gobierno, e otro Agentenan di Polis no a wordo paga, pasobra no ta cla kendenan tin derecho di haya e placa aki, pero dentro di un of dos luna lo bin claridad riba esaki.

Huez a mustra cu tur e tempo ey e Agentenan di Polis no a cuminsa un caso contra e no pagamento. Huez ta haya cu den e caso aki no por warda un decision den un caso mas profundo y sigur no awor caminda realmente ta mira cu Gobierno kier bay paga e placanan aki. Huez su decision ta cu e ta declara e Agentenan Policial no admisibel den nan demanda.

Tin investigacion profundo na AZV, cu testnan di laboratorio pidi pa un partera, pa yuda un dokter di medicina alternativa

Pa despues recomenda p'e dicho dokter di medicina alternativa atende e paciente

FOR di luna di mei ultimo, a keda constata un otro caso di actonan iregular cu a tuma lugar den AZV. Pa nos splica bon, esaki ta relaciona cu testnan cu parteranan ta laga haci testnan di laboratorio, cu supuestamente no ta conserni nan pa haci, sino e.o. un dokter.

Awor a sali na cla cu un di e parteranan aki, a bin ta laga haci e testnan aki, pa un tercera persona cu no tin ningun acuerdo y menos ainda relacion di trabao cu AZV, pero ta yama su mes un dokter, pero dokter di medicina alternativa.

Kier men, cu den conhunto cu e partera aki, e dokter di medicina alternativa, ta haya e resultado di e testnan di laboratorionan aki, y e ta tuma e paciente over, riba recomendación di e mesun partera aki, p'e dokter di medica alternativa aki sigui trat'e, enbes di mand'e pa un ginecologo, of otro dokter specialista, cu si tin acuerdo y relacion di trabao cu AZV.

Loke ta hala atencion nos di e caso aki ta, cu aki nos por papia di un acto fraudulento, pasobra e testnan di laboratorio cu ta wordo haci, riba peticion di e patera, cu ta wordo paga dor di AZV, pero cu e dokter di medicina alternativa ta hay'e gratis di e partera, pero di su banda e ta cobra su tarifa cu e ta trata e paciente, cu testnan paga pa AZV. Pero asina cu e partera recomenda e paciente pa bay dicho dokter di medicina alternativa, kende ta prescirbi su propio remedinan di tera, e si ta cobra pa su tratamento y e paciente tin cu paga p'e remedinan aki, cu e paciente ta haya unicamente den su botica y si e no tin e remedinan disponibel, e ta manda e paciente cumpra nan na otro negoshi cu ta dedica na bende remedi alternativa. Y riba dje, e mesun dokter alternativa aki, tin relacion cu e otro negoshi cu ta bende dicho remedinan.

E caso aki ta bin ta tumando lugar for di basta tempo caba, y tabata na luna di mei ultimo, ora cu un audit a tuma lugar, a bin descubri e iregularidadnan aki, pero ningun paso ta ser tuma te awe, pa pone un paro n'e practica aki.

Relaciona e informacionnan aki cu nos di AWEMainta ta dispone, a pone nos tuma contacto cu vocero di AZV. Kende den prome instante, a keda sorprendi cu nos sa di e noticia aki, pero no a ked'e otro di confirma cu tin un caso asina. Pero cu AZV no a tuma ningun paso ainda, pasobra ainda, según e vocero, e caso aki ta bao di investigacion. Pasobra awor ta turno p'e partera duna su version oficial, pa sa pakico e tabata haci esaki, y pakico su relacion cu e dokter alternativa aki, siendo AZV ta paga pa pacientenan wordo mira pa mediconan specialista.

Loke, di acuerdo cu nos fuentenan, cu ta ser cuestiona seriamente, ta pakico, p.e. AZV no a suspende e partera aki, mientras cu e investigacion ta tumando lugar. Tin sospecho, cu ta bisa cu tin hende den AZV cu tin man riba cabez di e partera aki. Nos ta laga e caso te aki awe, dunando oportunidad, pa AZV tende e partera, cu e speranza cu nos lo haya resultado di e investigacion y ki paso lo tuma despues. Pasobra nos di AWEMainta ta dispone di mucho mas informacion, pero ban duna AZV e beneficio di duda.

Minister Marisol Lopez-Tromp a duna su mes un bevret van onvermogen

Den conferencia di prensa el a acepta cu e situacion social di nos hobennan no ta nada di gaba

AYERA mainta a tuma lugar un conferencia di prensa masha largo mes, no menos cu dos ora y mei cu e topico “Bo sa unda bo Yiu ta?”. Comentarionan tabata varia, pero a sobresali e criticanan contra e minister di Asuntonan Social, Marisol Lopez-Tromp cu awor den porta di eleccion ta bin dilanti y purba mustra cu e ta interesa den bienestar social siendo cu pa 8 aña largo el a neglisha e parti importante aki di un comunidad.

Despues cu cada un di e directornan di e departamentonan a hiba palabra y tambe e propio minister, conclusion cu por saca ta unda e maneho di e minister a keda, comprobando asina e diferente criticanan cu a bin dilanti contra Lopez-Tromp.

E minister tabata esun encarga di habri e conferencia splicando e contenido di e proyecto. E proyecto di prevencion “Bo sa unda bo Yiu ta?” ta dirigi su mes na tur mayor aki na Aruba y cu ta enfoca riba e relacion entre mayor y yiu.

Tin hopi indicacion cu mayoria di nos hobennan ta desaroyando nan mes di un forma sano pero tambe tin indicacionnan cu ta mustra cu tin un cantidad di hoben cu ta exihi mas atencion di tanto gobierno, instancianan social pero mas cu tur di e mayornan. Un gran parti di e problematica ta mustra di ta problemanan structural manera e falta di supervision di mayor. E desaroyo riba mercado laboral ta exihi cu ambos mayornan ta traha cual ta haci cu e hoben despues di oranan di scol no tin e atencion of supervision necesario. Loke tambe nos por constata den e ultimo temponan aki ta e cantidad di hobennan cu pa un motibo of otro ta huy for di nan cas.



E proyecto “Bo sa unda bo yiu ta?” ta un proyecto di prevencion y ta consisti di diferente parti, den cual ta concientisa mayornan riba diferente aspectonan cu ta di importancia den e desaroyo di e nan yiu adolescente y alabes ta brinda e mayornan abilidadnan di educacion pa cu nan yiu. E pregunta “bo sa unda bo yiu ta” ta encera tanto e aspecto fisico como tambe e aspecto emocional di nan desaroyo. E meta principal ta mehoracion di e relacion entre mayor y yiu.

Cooperacion ta un aspecto clave pa e logro di e meta aki. Esaki kiermen cu e sector social den su totalidad mester uni forza y conocimento. Mayoria instancia den e sector social tin como grupo di meta e mayor y e yiu y cada un instancia ta haci esaki segun nan vision di e necesidad cu ta biba den nos comunidad.

Cu e declaracion aki, cu por cierto e minister a lesa, loke e ta haci ta confirma e mal maneho cu su gobierno a hiba durante 8 aña. E mesun minister ta bisa cu hobennan ta bayendo den mal caminida debi na falta di supervision di mayor dor cu tanto tata como mama mester traha. Esey ta danki na aumento drastico di costo di bida danki na tur e medidanan imponi dor di e poropio gobierno di MEP cu ta haciendo e bida di nos hendenan cada bes mas dificil. Pero tambe por bisa cu e minister mes ta dunando su mes un bevret van onvermogen pasobra siendo e titular di asuntonan social e mester a actua asina e problematica aki a cuminsa manifesta, pero el a prefera di concentra riba otro cosnan y awor cu falta menos cu 3 luna pa eleccion ta core bin presenta un proyecto caminda e ta purba mustra un interes cu nunca el a demostra pa asuntonan social y den e caso specifico aki, pa nos hobennan.

Loke mi celular ta bisa

MI tin un celular cu mi a cumpra na Merca, y cu regularmente ta habri combersacion cu otro hende ta tende. Asina mi por a tende lo siguiente:

“Halo, ta cu ken mi ta papia?”

“Ya, aki ta cu Benny, ta ken ta papia?”

“Con ta Benny, hopi dia nos no a combersa, aki cu Nelson”.

“Nelson, cua Nelson?”

“Ay, laga nek ta bo amigo Nel, MP di Aruba no. Con ta cubo, bo ta preparando bo lista caba? Con bo a haya cu Big Daddy ta bin riba nos isla?”

“Wel, amigo, lagami bisabo, ami mes no ta tuma e gai aki pa mi partido. Mi ta hay’e hopi bruha. Figurabo cu e ta bay tene su prome reunion di campaña dilanti di Las Vegas Bar.

Mi ta kere cu e kier wak ta ken ta conoci ey banda. Ta parcemi un berguenza pa un Parlamentario ta bay tene campaña dilanti e lugar popular ey”.

“Wel Bens, nos no ta worry basta e trece un par di 100 voto aden”.

“Pero Nelson, el a laga sa tambe cu e plan cu e tin pa San Nicolas ta cu mester duna permiso pa strip-tease na San Nicolas, p’asina atrae hende na San Nicolas. Ami ta haya esaki un ofensa p’e pueblo di San Nicolas”.

“Bens, kico bo ta kere si abo mes join nos riba e lista geel? Mi por dunabo un nomber basta halto, manera number tres of cuater caminda bo por sali sigur. Kico bo ta kere?”

“Wel, Nelson, mi ta gusta e idea, maske mi ta prefera number dos, pasobra ta lider di un partido mi ta. Ademas ami semper a demostra mas lealtad cu varios cu bo tin riba lista aworaki.

Si bo ponemi number dos, despues di bo, mi ta bay di acuerdo mesora”

Aki mi celular a cuminsa kraak y mi no por a scucha mas, pero lo mi bolbe cu mas relato asina mi cel funciona bon atrobe.

Di acuerdo cu Martijn Balkenstein, Director di CBS

Yiunan di matrimonio kibra ta biba bao di enorme presion y ta fragil pa bay mal caminda

UN di e oradornan n'e conferencia di prensa titula: "Bo sa unda bo yiu ta?", tabata Director di Central Bureau Estadistica, drs. Martijn Balkenstein, kende a trece informacionnan masha relevante dilanti. Si nos monitoria e composicion di nos poblacion den tempo, nos por mira con drastico e pyramide a cambia. Na aña 1960, mas cu 40% di nos poblacion tabata hobennan di 0 te cu 14 aña di eddad. Na 2000 e proporcion di hobennan a baha drastico te cu 23.2%, y actualmente e porcion di hobennan ta 19%. Na palabra Martijn Balkenstein, Director di Central Bureau di Estadistica, durante conferencia di prensa, tocante e topico: "Bo sa unda bo yiu ta?"

Según Martijn Balkenstein, esey kier men cu e composicion di nos poblacion ta yega serca di pais Europeo. E implicacion di e cambio den composicion di nos poblacion ta uno basta severo: E cantidad di hende grandi cu ta sali for di mercado laboral pa motibo di pensioen ta surpasa e cantidad di hobennan cu kier drenta e mercado laboral.
Esey kier men cu por lo pronto nos ta sigui depende di migrantenan. Ademas e grupo di hende grandi cu mester haya sosten financieramente y otro tipo di cuido, ta creciendo rapido. Como consecuencia e grupo di hende cu mester genera e placa y duna e cuido pa nan mayornan (nos hende grandi) y pareu nan yuinan, ta bao di presion enorme.
P'esey ta dificil pa dedica suficiente tempo na muchanan, y como consecuencia esnan cu tin un propia estimación abao, of esnan cu ta vulnerable ta core risico pa sufri consecuentianan negativo, según Director di CBS. Esnan cu ta vulnerable ta p.e. muchanan cu ta biba den famianan na unda mama y tata no ta biba hunto mas.

Na Aruba 75% di tur matrimonio ta caba den un divorcio. Pero muchanan cu ta biba den famia cu tin menos recurso, tambe por wordo marca como un grupo cu ta core risico. Pakico? Mayornan probablemente ta mas preocupa pa regla nan problemanan financiero, enbez di duna nan yiu e atencion necesario. Ademas ta falta kisas placa pa bijles, cumpra buki pa stimula nan yiunan pa lesa, etc.

Na Aruba 20% di e famianan mas pober ta genera conhunto solamente 5% di entrada total genera dor di tur famia. Hobennan cu ta core mas peliger cu e grupo di hobennan vulnerable, ta hobennen cu no ta comporta nan mes bon, nan ta core un cierto risico, pero nan no ta sufri consecuencianan severo negativo ainda.

Nos por pensa riba hobennan cu frecuentemente no ta atende scol, pero nan por wordo clasifica como "drop-out" ainda. Of hobennan cu ta haci sex sin protection, pero nan no tin malesanan sexual ainda; y tambe nos por pensa riba esnan cu ta envolvi den crimen, pero no a wordo aresta ainda. Y na final e grupo cu ta core mas risico t'esnan cu ya caba ta sufri e consecuencianan negativo. P.e. e "drop-outs", teenage-mothers, esnan cu tin malesanan sexual, esun den prison of hobennan cu ta adicto na alcohol of droga.
Según Martijn Balkenstein, pa duna un bista tocante e gravedura di e gruponan: Teenage pregnancy ta hopi halto den comparacion di pais Europeo. Na Aruba ta 10 bez mas halto cu na Hulanda. Mas o menos 11% di e mamanan ta teenagers. Solemente 30% di e mamanan hoben ta sigui atende scol despues cu nan a haña yiu. Den pasado tabatin na diferente momento mas o menos 600 hobennan entre 4 y 16 aña di edad cu no ta bay scol. Menos cu 50 % di hobennan ta proteha nan mas durante sex.

Mayoria di hobennan ta admiti cu nan ta bebe den bez encuando desmasiado alcohol. E "Youth Lifstyle Research" ta indica cu mayoria di hobennan a admiti cu nan a comete un delito den pasado. Cierto delito ta basta severo, manera joyriding, haci uso di violencia of sali cu un arma den nan posicion.

Si no atende cu criminalidad urgentemente e lo yega na e turistanan tambe



PARLAMENTARIO di AVP, Arthur Dowers a indica cu algun aña pasa a sali un rapport caminda cu tabata bisa cu Washington tabata un di e partinan na Merca di mas sigur for di perspectiva di turismo, pero toch cada ora un hende ta wordo mata eynan. E turistanan no tabatin problema cu esey, pasobra e crimennan aki tabata pasa den areanan pafor di unda e bishitantenan ta.
E ta bisa esaki, pasobra bo pais for di e punto di bista turistico por ta hopi sigur, pero loke ta pasa den e casnan y e barionan di e pais ey por ta devastador.
"Loke nos ta mira awe den e casnan, hobennan cu ta bira victima di tur sorto di crimen, muchanan cu ta crece sin proteccion, personanan cu ta bibando den barionan caminda cu droga ta asina bon infiltra den dje cu ta casi imposibel cu e muchanan scapa di e veneno aki. E muchanan ta creciendo den un situacion no saludabel, pero banda di esey practicamente nan ta bira victima di actonan criminal pasobra ta ofreciendonan droga y tambe nan ta cometiendo actonan criminal", segun Arthur Dowers ta duna di conoce.
E ta agrega cu nos pais ta den un decadencia hopi severo y ta kere cu ta bon pa nos realiza esey y no bisa cu ACB of CNN a bisa cu pa e aspecto di turismo Aruba ta hopi safe. "Nos ta contento cu esey sigur, pero nos tin cu proteha nos comunidad, pasobra e ta bay sali for di e barionan ey y yega den otro districtonan cerca di nos bishitantenan", segun e parlamentario di AVP.

7 partido politico lo participa den eleccion di 25 di september

MSI y ADM a keda afor dor cu no a registra na tempo

YA ta confirma cu 7 partido politico tentativamente lo participa den eleccion di 25 di september proximo, esta MEP, AVP, MPA, RED, PDR, PPA y CURPA. Ta bisa tentativamente pasobra e partidonan cu no tin representacion den Parlamento mester haya sosten di comunidad promer.Por compronde cu e partidonan MSI di Edwin Duineveld y ADM di Roland Croes na Hulanda no lo por participa dor cu nan no a registra na tempo.Esey ta informacion cu a ricibi for di Hubert Maduro presidente di Conseho Electoral cu a indica cu inscripcion pa partidonan politico cu kier a participa den eleccion di 25 di september awor a cera dia 26 di juni y MSI ni ADM a registra, dus por lo menos pa eleccion 2009 nan no lo por ta den wega.Banda di esaki por a compronde cu Sr. Robert Pablo (hefe di Censo te poco luna pasa) cu pa añanan largo a contribui cu eleccion, e biaha aki no lo haci'e. A keda dicidi tambe cu Sr. Figaroa, ex hefe di Censo lo ta e persona cu lo yuda Conseho Electoral.Ta comprendibel cu e hefe nobo nombra na Censo no tin experiencia, pero e pregunta ta surgi ta dicon ta busca un persona cu ya caba ta gozando di su pension pa bin yuda awor. Mester bin un splicacion riba kico ta pasando exactamente akinan pa evita cu dudanan lo surgi den e forma di eleccion of di otro banda mester wak e posibilidad pa pidi observadornan internacional bin Aruba tambe.A purba tuma contacto cu Roberto Pablo pa haya su comentario riba esaki, pero no a logra.

Roland Orlando Croes ta splica

Pakico ADM no ta participa n'e proximo eleccion

ROLAND Orlando Croes di e partido, ADM a duna si reaccion riba e hecho cu su partido no a keda registra pa participa n'e proximo eleccion. Como tal, no por papia di existencia di un partido, pero e lo por ta un grupo of di un solo persona.

Según Roland Orlando Croes, ADM ta representa un partido cu politica nobo. Esaki nifica cu nan no lo participa na movementonan bieu y antigua cu ta gaña pueblo den dia cla. Nan lucha ta totalmente diferente. Nan ta representa un era nobo cu mester di tuma lugar. Pasobra e partido, manera AVP ta un di e causanan cu a desgracia Aruba. MEP na su turno tambe ta complice. Awel, tur esnan cu ta mara n'e dos partidonan aki tambe ta complice, pasobra cu bo ta na tino y bo sa cu ambos a goberna malo, anto ta imposibel cu bo por deposita bo voto n'e partidonan aki.

ADM tin bienestar di Aruba na curazon. Roland Orlando Croes ta bisa di ta cana hopi aki na madre patria y e ta traha cu nan tambe. Awor cu ta bin cambionan maternal tin cierto caso cu nan kier atende p'asina nan no comete e fayonan ey cu nos ruman isla Corsow. Según e vocero di ADM, no tin sentido pa nan participa n'e proximo eleccion, pasobra e investigacion cu ta na caminda na Aruba, lo ta bay ta profundo y den esaki AVP tambe ta complice. ADM a propone pospone eleccion benidero of lague sigui, pero e actual Gobierno tin cu baha.

Por ultimo, Roland Orlando Croes ta kere cu ningun di e partidonan grandi no t'e solucion pa Aruba. ADM lo sigui traha suministrando pueblo cu informacion pa pueblo mes saca nan conclusion y scoge pa un mihor Aruba.



Director di Elmar ta studiando e diferente areanan pa mehora e compania

Semper tin espacio pa mehoracion

SINDICATO di Elmar, UEA a trece dilanti cu e situacion social na trabou ta bayendo atras. Segun director nobo di Elmar, Robert Henriquez, no ta kitando tur e beneficionan cu e trahadornan tin y loke nan ta haciendo ta restructurando esakinan.

Tambe el a bisa cu riba e fondo di pension di e trahadornan lo bay sinta na mesa pa revisa esaki y haci tur trabou necesario pa trese claridad di kico tur e ta encera, pero hopi detaye riba esaki e no por a duna mirando cu e no tin ni 30 dia na trabou.

Riba e parti di trabou Henriquez a indica cu tin hopi caminda pa mehora, cu tin diferente buraco pa cera y e ta 100% sigur cu gerencia, empleado y staff lo traha riba un bon direccion cu un vision completamente nobo pa hiba e compania na un nivel di excelencia. E ta conciente si cu e no lo sosode di un dia pa otro, pero mas bien a largo plazo.

Director di Elmar ta bisa cu e no ta cambiando nada al instante a no ser cu ta algo di emergencia, urgente cu no no ta bay cu principionan di compania, pero poco poco el lo reevalua tur cos y lo trese dilanti conhuntamente cu su hefenan di trabou pa wak ki direccion ta coi y trese solucion na e casonan, pero si e ta bon caba no tin motibo pa cambie.

Mal ehempel di nos gobernantenan a contribui na aumento di criminalidad y perdida di norma y balornan den sociedad

PARLAMENTARIO di AVP, Arthur Dowers comentando riba e aspecto di criminalidad a bisa cu e gobernantenan actual no a duna comunidad e mihor ehempel.

Mencionando algun di e mal ehempelnan di e gobernantenan cu a contribui na e decandencia di norma y balornan, Dowers a menciona: cu siman pasa un minister a wordo sentencia den corte pa lanta falso testimonio contra personanan den comunidad. E minister aki den Parlamento ta coba mama di tur hende, ta menaza coleganan, ta invita hende pa bringa…esey ta e ehempel cu e ta dunando comunidad.

Tambe el a menciona cu tin un minister presidente cu ta bisa un colega pa bay sinta sino e ta pone drumi, "nos tur sa kico e palabranan aki kiermen, specialmente den e papiamento di e gangnan".

Un otro minister responsabel pa Asuntonan Social cu a escohe pa lubida totalmente e parti social y di enseñansa mientras cu a tuma propiedadnan di pueblo y entrega esakinan den man di comerciantenan pa haci negoshinan miyonario a costo di progreso di comunidad.

E ehempelnan aki, sin menciona tur e otronan, a contribui directa y indirectamente na e aumento di crimen y decadencia di moral y norma den e sociedad aki.



Arthur Dowers ta kere cu esaki mester wordo condena dor di pueblo tur dia y ta agrega cu AVP lo bay traha pa restablece norma y balornan cu ta asina importante den e sociedad aki.

"Bo sa unda bo yiu ta" un pryecto pa concientiza mayornan y comunidad riba e situacion di nos hobennan

COORDINADOR di oficina Bienestar Social D.A.S. Daniel Tecklenborg den conferencia di prensa ayera a conta cu e proyecto di informacion "Bo sa unda bo yiu ta" ta un proyecto cu lo dura 6 luna, entre juli te cu december 2009. E meta di e proyecto aki ta:

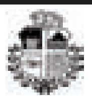
Concientiza mayornan y comunidad en general tocante e situacion di un parti di nos hubentud y tur e tentacionnan cu nos hobennan ta topa den bida diario. Tambe ta duna mayornan consehonan praktico con pa anda cu esaki y alabes ta concientisa comunidad cu educacion ta un tarea di nos tur.

E proyecto tin diferente aspecto:

1:Conferencia di prensa, na unda diferente instancianan cu ta traha cu of pa hobennan lo duna un bista over di e situacion y e problemanan di nos hubentud y banda di esaki consehonan praktico pa mayornan.

2: Lo parti un folder pa cada adres na Aruba. E folder ta contene informacion y consehonan pa anda cu hoben tocante e siguiente topiconan: adolescencia, amistad, salimento, namora, relacion sexual, television, wega, internet, alcohol, droga, straf, medida, scol, conflicto, rabia, emocion y tempo liber sano. Pa cada topico lo tin consehonan praktico pa mayornan;3: Lo tin billboards y posters na diferente camindanan strategico na Aruba, pa asina corda mayornan y comunidad en general over di e proyecto aki4: Den e busnan di Arubus tambe lo por mira spots over di e topico aki durante e siguiente 6 luna.

Departamento di Asunto Social ta conciente cu tin otro asuntonan cu mester wordo atendi pa soluciona problemanan di nos hobennan. Tur instancianan den ramo di hubentud, pero nan como profesional no por logra esaki riba nan mes. Cifranan den henter Caribe y America Latina ta mustra cu mayoria di problema cu hobennan ta enfrenta ta cuminsa na cas. Pesey awe nan kier sera un compromiso cu mayornan y nos comunidad en general pa asina nos pone nos yiunan na prome lugar.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Libertad" na **Piedra Plat** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68,** durante un luna desde 10 juli 2009 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di Director DIP.

31.9% di e bienes y servicio di canasta basico a conoce un aumento di prijs na juni 2009

CBS ta indica cu e canasta di consumo di e CPI (Indice di Prijs di Consumo) ta consisti di 452 bienes y servicio. Compara cu mei 2009, 31.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 21.9% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 46.2% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes y servicionan den e canasta di consumo di e CPI ta mustra un subida di 2.42% pa luna di juni 2009, compara cu e prijsnan registra den luna di mei 2009.

Prijsnan di bienes a subi cu 3.39%, causando un efecto di 2.20 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan tambe a subi (0.62%) y a causa un efecto di 0.22 ppt riba e cambio mensual di e CPI.

Na juni 2009, e sectornan cu tabatin e influencia mas grandi riba e cambio di e CPI ta:

1. Vivienda (1.77), cu a registra subida di prijs principalmente den e categorianan "Electricidad, gas y otro combustible", "Suministro di awa y otro servicionan relaciona cu vivienda" y "Huur di vivienda".
2. Transporte (0.55), cu a registra subida di prijs den e categorianan "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" y "Servicio di transporte".
3. Recreacion y cultura (0.17), cu a registra subida di prijs den e categorianan "Vacacion" y "Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico".
4. Cuminda y bebida no-alcoholico (-0.07), cu a registra caida di prijs den e categoria "Cuminda".

Un di e Directornan di AZV a pega soño y a dal dos pal'i lus na Camacuri

DIARAZON madruga un patruya coriendo riba caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas na altura di Camacuri a bin topa cu un accidente. Na mes momento e ambulance tabata yega n'e sitio y igualmente nos fotografo su tras.

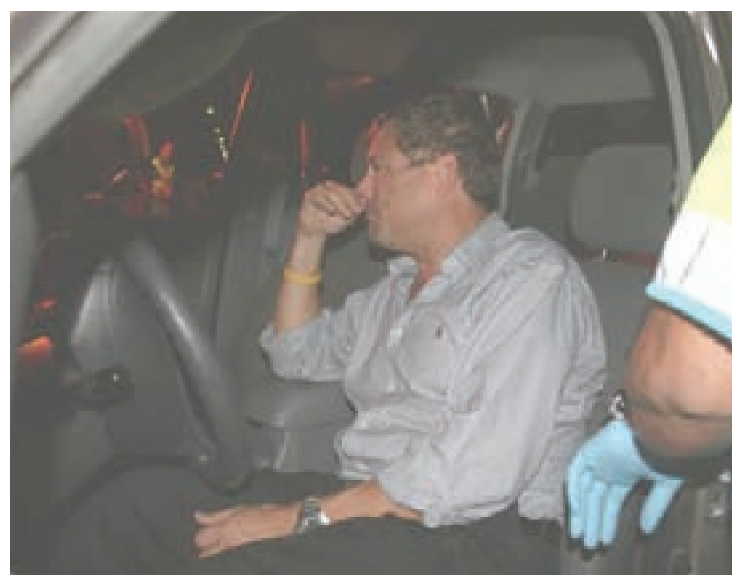
A resulta cu e chofer di un pick-up, cu a keda identifica como Juancho Ridderstap, un di e Directornan di AZV, tabata bayendo direccion pariba y na dado momento a pega soño y a primi trott na soño net n'e birada y a sigui straight baha caminda na man drechi y ta dal den un pal'i lus sigui core bolbe bay dal na un otro pal'i lus.

Afortunadamente despues di un revision a ripara cu e chofer no a haya ni un herida ni golpi y no tabata necesario pa hibe hospital. Takelwagen di Papito Towing Services a hiba e vehiculo na cas di e doño.

Di acuerdo cu polis, e chofer a resulta un di e Directornan di AZV, cu manera menciona, y tabata basta cansa. Danki Dios e no a keda herida. Pero e no por a traha ayera.









Hoben a bira di remate, despues cu el a perde su trabao pa motibo di su mal vicio

DIARAZON mainta a drenta informacion cu un hoben a bira razo y a comete varios destruccion despues di cu nan a kite for di trabao pa su mal vicio.

El a skop e porta di auto di su hefe na trabao cu tabata staciona den Middenweg, a destrui e lusnan di dilanti, a manda un bloki dor di e windshield y finalmente ranca e plachi di number di e auto.

Despues e hoben di remate aki a bay den Wilhelminastraat unda eynan a destrui windshield di un otro auto di un familiar di dje. Finalmente el a horta un auto di un ciudadano den e parkinglot panort di e stacion di Arubus na Oranjestad.

Un rato despues un patruya policial atento a logra pare na altura di E.P.B. Hato. Mesora polis a detene y a hibe warda di polis na Playa.













Si bo ta MEP, bo ta haya trato preferencial,

Nos ta drecha bo negoshi, bo cas, cu equipo, material y personal di DOW riba cuenta di pueblo







AYERA mainta, un empleado di DOW, esey no ta conclui, a trata na agredi nos fotografo, pasobra el a saca varios potret di loke nos ta considera abuso di pueblo, ora cu material di Gobierno, manera truck, bobcat, etc. y riba dje cu trahadornan di DOW, ta drecha un cas na San Barbola, sea pa un actividad politico of cualkier otro actividad.

No ta prome biaha cu esaki ta tumando lugar. Dianan prome cu Marisol Village a keda inaugura, ta parce cu e mesun hendenan aki a traha ey tambe. Y awe ta haciendo mesun cos, pero na un cas na San Barbola. Y ora cu pidi DOW pa haci e rooinan di San Barbola limpi, ta ser bisa cu no por, no tin tempo, etc. pero si tin tur tempo di mundo pa drecha lugar pa campaña.

Ora cu nos fotografo a yega e sitio, mirando e abuso aki, a cuminsa saca varios foto pa denuncia esaki. Un di e personanan aki kier a agredi nos fotografo, alegando cu e sitio ey ta pa su negoshi. Pero si ta pa su negoshi, no ta responsabilidad di DOW pa haci e trabao aki, pero e persona aki mester a busca companianan priva, unda e tin cu paga pa trabao, y no haya material, equpio disponibel, personal di DOW, anto esaki sin pago.

Mirando e continuo abusonan aki, y mas y mas den tempo di campaña, y cu un Comision di Boluntad cu no por actua contra esakinan, pasobra nan no tin ley pa para riba, ta pone nos haci un apelacion riba Gobernador, pa pone un stop n'e abusonan aki cu propiedad di pueblo.



Prome Minister Nel Oduber a yega di bisa, cu prensa t'e "watch dog" di loke Gobierno ta haci, nos di AWEMainta ta aplica e filosofia aki, y ta denuncia loke a keda constata ayera na San Barbola.

Ta den campaña nos ta haya e abusonan aki, unda esnan liga na partido, so por haya e trato preferencial aki, anto riba cuenta di pueblo.

A pesar cu profesionalnan ta haciendo un tremendo trabou, mester di mas sosten do gobierno pa combati swine flu

E situacion di swine flu ta importante pa e wordo teni pafor di un esfera politico caminda cu mester duna e oportunidad pa traha sin e presion politico. Esaki segun declaracion di Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

E ta indica cu na e momentonan aki tin casi un sorto di panico den comunidad pa e hecho cu a mira un aumento drastico di e casonan di swine flu y AVP ta haci un apelacion na gobierno pa trata e casonan aki den e forma mas cauteloso posibel.

Dowers ta recorda ora cu e barco cu tabatin casonan di swine flu a drenta Aruba, gobierno a crea un impresion cu e asunto di swine flu no ta algo di e serio ey, pasobra e mes por a mira un minister Briesen cobando den su nanishi caminda cu e barco ey tabata, siendo cu mishimento di nanishi ta hustamente loke por transmiti swine flu.

E politico di AVP ta manda un mensahe pa comunidad bisando cu swine flu ta algo serio y mester keda leu for di e tipo di brotenan aki, sigur si no tin nada di haci eynan. E ta bisa esaki pa indica cu ta autoridadnan cu tin di haber cu salubridad publico ta esunnan cu mester a atende esaki y no minister Briesen. "El a crea un impresion malo den comunidad cu e no lo ta algo serio".

Pa loke ta e informacion cu ta wordo duna na comunidad Dowers a pidi e profesionalnan den e ramo aki pa ora nan comunica cu publico no bisa cu mester tene cuenta cu e aspectonan preventivo ya conoci caba, pasobra hopi hende no sa cual ta e aspectonan preventivo y ta mihor pa nan keda ripiti esakinan.

Tambe e ta bisa cu ta importante pa tin hopi sosten specialmente na e centro di influenza cu a wordo lanta y cu ta importante pa bisa unda e centro aki ta ubica ya cu hopi hende no sa unda esaki ta keda, esta na ex Domeinbeheer.

Igualmente Arthur Dowers a conseha pa bin cu mas centro caminda ta pone e vacuna contra influenza y asina evita aglomeracion di hende.

Concluyendo e ta bisa cu e profesionalnan ta haciendo un esfuerzo grandi, pero cu ta falta un parti di sosten di parti di gobierno. AVP na e momentonan aki ta haciendo un analisis mirando cu por a compronde cu cosnan na cuminsamento no a bay completamente bon. Esaki no mester wordo mira como un critica pa gobierno, pero mas bien pa evalua cu den un siguiente ocasion for di cuminsamento caba por garantiza cu tur cos cana bon.

Deterioro den turismo ta loke Aruba a conoce durante 8 aña di gobernacion di MEP

Aruba mester di gobernantenan cu vision pa logra lanta nos pilar economico un biaha mas

TURISMO di Aruba ta den crisis, esey ta algo cu a pesar cu gobierno ta purba tapa y esnan di partido MEP ta nenga, cada un di nos por ripara cu e ta un hecho.

Otmar Oduber, parlamentario di partido AVP ta expresa cu e situacion aki no ta hayando atencion necesario for di gobierno y specialmente e minister encarga y lamentablemente e falta di accion aki ta trese cune cu e situacion ta empeora, lagando Aruba su posicion competitivo den mercado di turismo deteriora mas ainda.

Ainda por corda con na 2001 despues di e atakenan terorista na Merca, a bin un situacion di incertidumbre masha grandi mes caminda diferente vuelonan pa Aruba tabata coriendo peliger di wordo cancela. E tempo ey por a mira con politiconan di vision, encabeza pa ex Promer Minister Henny Eman a biaha inmediatamente pa Merca y a reuni cu e areolinenanan caminda cu a logra pa ningun vuelo wordo cancela. Ta danki na e politiconan pro activo di AVP cu Aruba su turismo no a haya e golpi duro cu otronan a haya y ta danki na esey cu Gabinete Oduber na su entrada den gobierno a haya un situacion di turismo stabiel.

Lamentablemente efecto di e mal maneho gobierno den tur sentido di palabra a haci di e situacion uno cu a deteriora y awe nos isla ta pasando den un di e peor crisis desde nos Status Aparte. Turismo ta cayendo drasticamente, e placa cu e turistanan a laga atras ta menos cu na aña 2000, entradanan di hotelnan, restaurantnan, taxistanan, car rentals, tiendanan, etc ta dia pa dia menos y te ainda no ta mira ningun plan of vision di e gobernantenan di partido MEP pa atende cu e situacion aki.

E excusa cu e partido den gobierno ta usa ta cu e situacion ta asina debi na e crisis mundial, pero esey ta solamente un parti chikito di e situacion. Nan mester papia cla cu pueblo y splica dicon nan no a haci nada pa evita cu Carnival Cruises no ta bin Aruba mas, dicon nan no a haci nada pa evita cu KLM stop di bula pa Aruba, dicon nan no a haci nada pa evita cu American Airlines reduci e cantidad di vuelonan for di New York, dicon nan no a haci nada pa evita cu vuelonan di Venezuela por a sigui bin Aruba, y asina varios otro cosnan mas.



Pero no ta solamente e cancelacion di tur e vuelonan y cruceronan ta afectando nos turismo. Mester wak e calidad di producto Aruba cu a bin ta deteriorando aña tras di aña. E sushedad rond di nos isla, criminalidad na granel, chollernan cu no ta un molester solamente pa localnan, pero tambe pa turistanan, e calidad di servicio cu a bay atras tambe, e crecemento sin control cu ta tumando lugar, edificionan den un estado deplorabel riba caminda principal pa turistanan (Bushiri, Bestuurskantoor, ex oficina di Belasting, John F. Kennedy) , falta di atencion pa e lugarnan turistico, etc. Tur esakinan a bin ta contribuyendo den e situacion lamentabel den cual nos turismo ta aden na e momentonan aki, sin menciona mes e medidanan fiscal imponidor di gobierno cu ta afecta no solamente nos hendenan pero tambe e diferente companianan entre otro e hotelnan cu a wak con nan cost of doing business a subi cu casi 30% mientras cu nan entrada pa camber disponibel a cay drasticamente y ta sigui cay specialmente den e promer lunanan di 2009.

Pesey ta importante pa den siguiente gobernacion tin dirigentenan politico cu vision, amor pa nos isla y cu ideanan concreto pa por restablece nos pilar economico, y esey ta loke partido AVP, Otmar Oduber y su coleganan por ofrece na nos dushi Aruba.

Mescos cu den pasado AVP a redobla pension di nos grandinan

Awor nan lo aumenta onderstand cu 50% den e promer dianan di gobernacion



LIDER di partido AVP, Mike Eman ta expresa cu ora papia di pobreza un di e cosnan importante pa atende cu esaki ta pa haci un evaluacion di unda e pobreza ta.

Na 1993-94 ora cu mester a traha un programa nobo pa futuro di Aruba, AVP a haci un analisis cu a finaliza den un Plan Social, di unda e situacion di pobreza tabata mas grandi na Aruba. Ora a haci e sondeo a resulta cu e tempo ey e pobreza mas grandi tabata entre nos grandinan, esnan cu ta depende di un pension. “Ora bo entrada como pensionado ta hopi mas abou cu loke bo mester pa un existencia basico y bo ta un hende grandi caba ta dificil pa haya un trabou of fisicamente ta dificil pa bo traha, ey ta unda e pobreza e tempo ey a dal hopi duro”, segun Mike Eman ta duna di conoce.

E ta agrega na esaki cu ta hustamente Sr. Nisbet y Sr. Nel Oduber tabata den e gobierno ey ora AVP a bisa cu mirando e existencia basico cu tabata conta ey pa bo por sobrevivi den e pais aki, y mirando e pension di 298 florin cu nos grandinan tabata haya, mester redobla esaki di inmediato. Ora esaki a wordo bisa Sr. Nisbet tabata canta den coro cu Sr. Oduber cu no por redobla pension, pero asina gobierno di AVP a sinta a percura pa e redoblacion di pension tuma lugar.

Esey ta un ehempel di unda a atende den forma hopi grandi y fundamental un parti elementario di pobreza cu tabata existi e tempo ey.

Awe cu ta haciendo e sondeo atrobe di unda e pobreza ta mas grandi, ta yegando na e grupo di esnan cu ta depende di un onderstand, cual ta e grupo di mas vulnerabel cu tin den comunidad na e momentonan aki.

Mas aleu Eman ta indica cu AVP a haci un investigacion y a yega na e conclusion cu e onderstand di 325 florin caminda cu ta hopi mamanan soltero ta cay bou di dje. E grupo aki ta haya 140 florin adicional pa cada yiu cu ta cay bou di e mama aki. Den caso di un famia di 3 hende (mama y dos yiu) nan ta haya 605 florin en total.

Si mira e cifranan di CBS riba kico ta e bestaansminimum pa un famia di 3 ta 2100 florin. “ta ey unda AVP un biaha mas a bolbe presenta cifranan concreto dos biaha caba durante presulpuesto alternativo, caminda a bisa cu tin cu aumenta e onderstand di nos hendenan cu 50% tanto pa mama como yiunan”, segun lider di e partido berde, kende ta indica cu banda di e aumento di 50% aki mester bin cu un schoolkendenren toeslag di 100 floin, asina por yega un tiki mas cerca di lo cual ta husto pa sostene un famia vulnerabel.

“Esey ta e diferencia entre AVP y no solamente MEP of PPA, sino tur otro partido na Aruba. Nos ta haci investigacion, nos ta prepara nos mes, nos ta documenta nos mes p’asina trese e solucionnan. Mescos cu nos a atende cu e problema di nos grandinan e tempo ey, conta riba dje den e promer dianan di gobernacion di AVP e pobreza di e pais aki cu ta un di e crimennan di mas grandi cu Sr. Oduber (cu ta enriquece su famia tur dia) ta haciendo”, Mike Eman a finaliza bisando.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Irak ta prohibi studiantenan pa bishita graf di Saddam Hussein



GOBIERNO di Irak a ordena autoridadnan di Tikrit, ciudad natal di Saddam Hussein, pa prohibi bishita na graf di e ex dictador, despues cu un video a mustra un grupo di studiante cantando homenahe rond di graf di e lider.

Bagdad – E orden emiti dialuna pa gabinete Iraki tabata acompaña pa algun otro mas cu ta pidi pa elimina algun signo y monumento di prome cu 2003, tempo di e invasion lidera pa Merca cu a pone fin na e gobierno di Saddam, ya cu «nan ta glorifica e regimen pasa».

«E gabinete a ordena Ministerio di Educación, provincia Salahuddin y Conseho Provincial (di Tikrit) pa tuma e medidanan necesario pa prohibi bishitanan organiza na e graf di e ex presidente, pa evita loke a pasa cu e mucha muhernan di e scol di Tikrit», e Gobierno a laga sa.

Un funcionario di e departamento di relacionnan publico di Gobierno a bisa cu e orden ta aplicabel na e scolnan di Salahuddin, na unda Tikrit ta keda.

Ademas, e'la bisa cu ta probabel cu ningun hende den otro parti di e pais lo tin pensa pa realisa un bishita escolar na e graf.

E graf di Saddam ta wordo bishita regularmente pa gruponan chikito di admiradornan di e ex líder, cu a wordo deroca despues di e invasion di Merca y ehecuta na december 2006 pa asesinato di 148 homber y mucha despues di un atentado contra dje cu a fracasa. Gobierno Musulman chiíta di Irak tin poco tolerancia pa loke ta admiracion pa Saddam, cu su Gobierno a persigui, y na varios ocasion a asesina, e mayoria chiíta.

E esfuerzonan pa un reconciliacion na Irak no ta habri pa miembronan di e partido Baath, na cual Saddam tabata pertenece.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Honduras den expectativa pa e dialogo Zelaya - Micheletti



E presidente Hondureño destitui, Manuel Zelaya, y e Gobierno interino cu a asumi poder despues di e 'golpi di estado' a acepta pa sinta dialoga, generando expectativa den un poblacion dividi pa e crisis político den e pais pober Centro Americano.

Tegucigalpa - Presidente di Costa Rica, Oscar Arias, desde awe ta mediador entre e partinan pa busca un salida pa e conflicto, cu a origina pa e secuestro y expulsion di Zelaya pa militarnan dia 28 de juni, día cu e'la convoca un consulta popular pa habri caminda pa su reeleccion.

E crisis ta un reto pa Presidente Barack Obama, ya cu su promesa di mehora e relacion cu América Latina a pisa den su apoyo na a mediacion di Arias pa evita un escalacion di e violencia den un di e nacionnan mas pober di e continente.

"Loke mi kier sigur ta pa nan no sali di aki sin un acuerdo", tabata declaracion di Arias, ganador di e premio Nobel di Paz pa su trabao pa pone fin na gueranan civil y conflictonan militar cu a asota e region durante Guera Friu.

Sin embargo, tanto e mandatario Hondureño destitui como e presidente interino Roberto Micheletti a mustra na mes inflexibel den nan posicion y tur dos ta papia di dialogo, pero no di negociacion.

"Nos ta habri pa tur cos menos e regreso di Mel Zelaya", e canciyer interino, Enrique Ortez a laga sa diamars ultimo.

Zelaya ta conta cu un amplio respaldo internacional cu a condena e golpi y a exigi su restitucion, a pesar cu politico, empresario y bon parti di e poblacion a uni hunto contra dje, preocupa pa su alianza cu e presidente Venezolano, Hugo Chávez.

"Si restitucion di e presidente elegi pa pueblo no ta negociabel, tampoco ta posibel pa e gobierno aki, cu a burla di democracia, por keda na poder bao ningun sentido", e lider destitui a laga sa diamars ultimo.

E hondureñonan, cu ta dividi entre dos presidente cu ta proclama di ta legítimo y constitucional, for di dia di e golpi a realiza maifestacionnan masivo na favor y contra di Zelaya, un negociente den madera cu na mitad di su mandato a tuma un postura di corte socialista.

"Un mediacion exitoso ta difícil mientras e gobierno golpista sa cu nan por resisti pa loke ta keda di e mandato di Zelaya. E unico cos cu por saca nan di poder ta un conhunto di protestanan masivo y sancionnan economico real", segun Mark Weisbrot, codirector di Centro di Investigación Politico y Economico, cu sede na Merca.

Otronan, sin embargo, ta mas optimista.

"Mi ta kere cu nos ta na caminda pa crea un dialogo cu por ta extremadamente positivo y productivo pa e pais", e ex presidente Hondureño Ricardo Maduro a bisa na Washington.

Na nuebe dia despues di e golpi, hopi hondureño ta furioso pa e incertidumbre, e toke de keda vigente, e cayanan cera pa marchanan continuo y e tension cu a surgi den e pais chikito exportador di cofi, textil y banana.

"Ya ta basta, loke nos kier ta pa para henter e asunto aki. Cu e protestanan diario ningun hende por bai traha ni sali anochi. Laga nan pone un persona cu no ta di un banda ni di e otro. Un cu por lo menos por goberna bon", tabata sugerencia di Vilma Barahona, un enfermera di 53 aña.

Presidente de Irán ta declara era nobo pa e pais

PRESIDENTE Mahmud Ahmadineyad a trata di kita e nubianan scur cu ta rondona su reelección, den su prome discurso desde eleccion, pero asina mes mientras e tabata papia, oponentenan a subi riba dak di nan cas y a grita “morto p'e dictador”.

Den un discurso di mey ora diamarsa atardi, Ahmadineyad a insisti cu e eleccionnan presidencial di dia 12 di juni tabata limpi y cu su gobierno ta legitimo. Su posicion no a duna espacio na oponentenan cu ta bisa cu e votamento tabata fraudulento y a lanza un ola di protesta masivo den simannan recien.

“Nan tabata e eleccionnan mas limpi y liber di mundo”, Ahmadineyad a bisa, y a añadi cu durante un reconteo “no a haya fayo. Henter e nacion a compronde esey”. E'la bisa cu e asistencia na urnanan di 85% di votador y su victoria abrumador segun e resultadonan oficial a duna mas legitimidad na su gobierno.

Den un esfuezo pa convence esnan sceptico, e'la priminti logronan “mas grandi y mas halto” durante su di dos mandato, bisando cu su gobierno lo concentra na mehora e economia. “Ésaki ta un comienzo nobo pa Irán ... nos a drenta un era nobo”, e'la bisa. “Nos tur mester uni pa haya e obhetivonan grandi di Irán”.

Ahmadinejad tin e apoyo di e líder supremo di Irán, ayatola Alí Jamenei, y e miembronan mas conservador den e cupula religioso cu ta goberna e pais. Jamenei a declara e resultadonan electoral valido y a mobiliza cuerponan di seguridad pa domina e protestanan cayehero cu un ola di aresto.


Mahmud Ahmadineyad

Pero aunke a trece trankilidad bek, e iraninan hopi caminda den e capital a sigui diamars anochi cu loke a bira un ritual diario di desafío - subi riba nan dak pa grita “Morto p'e dictador” y “Dios ta grandi”. E gritonan por a wordo scucha durante e discurso di Ahmadinejad.

Pa dialoga cu Cuba, Merca ta pidi ‘cambio fundamental’

SECRETARIA di Estado Hillary Clinton a bisa cu un dialogo entre Merca y Cuba ta depende di “cambionan fundamental” pa parti di gobierno di Havana.

“Nos ta dispuesto pa dialoga cu Cuba, pero nos a bisa bon cla cu nos kier mira cambionan fundamental den e regimen Cubano”, Clinton a bisa den un entrevista na e television Venezolano Globovisión, cu a wordo transmiti diamars anochi.

Clinton a bisa cu “e presonan politico mester wordo libera y mester bin eleccionnan liber y husto”.

“Semper mi a bisa, si bo ta pensa cu bo ta haciendo un bon trabao, bo mester bin padilanti y convence e hendenan pa vota pabo den un eleccion honesto, liber y husto”, e'la agrega.

Na fin di april, departamento di Estado a anuncia cu representantenan Mericano y Cubano a cuminsa discusionnan na nivel administrativo pa purba reanuda e dialogo entre e paisnan.

Poco despues, na fin di mei, ambos gobierno a reanuda e negociacionnan riba migracion, un asunto cu “nos ta kere ta importante”, según Clinton.





Cumbre di G8 ta cuminsa na L'Aquila, Italia

E cumbre di hefenan di Estado y di Gobierno di e "Grupo di Ocho" (G8) ayera a cuminsa na e ciudad Italiano L'Aquila despues di yegada di tur e lidernan politico di e siete potencianan economico mundial, mas Rusia y Union Europeo (UE).

L'Aquila, Italia – Prome Ministro Italiano, Silvio Berlusconi, na cuartel di Guardia di Finanza di L'Aquila, sede di e cumbre, a ricibi e mandatarionan, cu a yega e centro di reunion den vehiculonan electrico chikito cu ta demostra e compromiso cu medio ambiente di e G8 aki.

Cu un apreton di man y un foto oficial, Berlusconi a ricibi e presidente Mericano, Barack Obama, cu a yega na e aeropuerto militar Pratica di Mare, sur di Roma, hunto cu su señora y su dos yiunan.

E ultimo pa yega na e capital Italiano y despues na sede di e cumbre tabata e presidente Frances, Nicolás Sarkozy, mientras su señora, Carla Bruni, ta yega awe.

Sarkozy a yega L'Aquila ora e resto di e lidernan di G8 y e presidente di Comision Europeo (CE), Durao Barroso, y e presidente di turno di Union Europeo (UE), e Sueco Fredrik Reinfeldt ya tabata pasa dor di algun buki cu gobierno Italiano a regala nan na ocasion di e cumbre. E canciyer Aleman, Angela Merkel, tabata un di e prome nan pa yega den e region Los Abruzos, caminda hunto cu Berlusconi e'la haci un recorido di e pueblo Onna, na unda Alemania ta financia e trabaonan di reconstruccion di e dañonan causa pa e temblor cu a laga 299 morto den e zona.


Prome ministro Italiano Silvio Berlusconi a ricibi e mandatarionan

Inmediatamente despues di yegada di e lidernan, Berlusconi a ofrece nan un aperitivo, despues di cual a sigui un almuerzo di trabao, cu tabata e prome actividad di e cumbra cu ta sigui te mañan.

Republicanonan den congreso ta contra pa honra Michael Jackson



HENTER un debate a cuminsa den congreso Mericano despues di e promesa di un homenahe vitalicio pa e recien fayeci 'Rey di Pop', Michael Jackson.

E congresista Mericano Sheila Jackson Lee lo por topa cu obstaculo pa cumpli cu e promesa cu e'la haci durante e homenahe na Michael Jackson, di promove un resolucion den Camara di Representante cu ta honra e Rey di Pop "pa semper".

Jackson Lee, democrata di Texas, diamars ultimo a asisti na e homenahe den Staples Center di Los Angeles, caminda e'la mustra un copia den leishi di e resolución y bisa cu e lo wordo discuti den e Camara, pero tin hende ta opone e proyecto, manera algun republicano.

E representante Peter King, republicano pa New York cu a califica Jackson di "degenera, abusador di menor y pederasta" den un video cu e'la publica den YouTube e siman aki, diamars a hura di haci "loke mester haci" pa Jackson no wordo honra.

Sin nombra King, Jackson Lee a bisa den e homenahe cu Michael Jackson a wordo absolví di abuso di menor. E'la habri afo contra su calumniadornan cu "nan no ta compronde e curazon di artista" y "nan no sa cuanto esakinan ta sana mundo na nomber di Merca".

"Nos ta compronde Constitución. Nos ta comprende ley y nos sa cu un persona ta inocente te ora e contrario wordo demostra. Esey ta loke Constitución kier men", Jackson Lee a bisa, wantando e resolucion den leishi su dilanti.

E resolucion ta inclui un lista di actonan di caridad realiza pa Michael Jackson durante su carera y ta proclama cu e ta un leyenda Mericano, un icono musical y un humanitario di mundo. E ta "un persona cu ta wordo honra pa semper, semper, semper, semper".

Den e camara menor, e proyectonan no controversial di homenahe na un difunto of e realizador di un accion digno di menciona generalmente ta pasa rapidamente di e comision pa e reunion di e camara, caminda e ta pasa den votacion y acepta cu simpel mayoria. E resolucion pa loke ta Michael Jackson ta pasa den votacion den e comision di Relacionnan Exterior, di cual Jackson Lee ta miembro, pero King no ta.

Si un opositor pidi pa voto secreto, tin mester di un mayoria di dos tercera parti pa aprobacion.

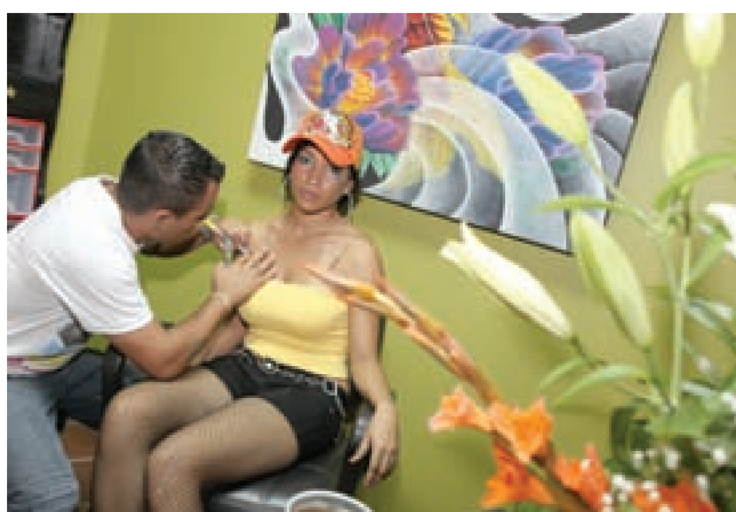
Bonaire Ink a habri su porta nan oficialmente

Cu un concepto fresco y moderno





















FIN di siman cu a pasa Bonaire a ricibi un adkisicion nobo. Ta trata aki di e establecimento Bonaire Ink cu a habri su portanan oficialmente. Despues di varios luna di trabao y preparacion, Silvio y ex Miss Aruba Malaika Bufalini a haci apertura oficial di Bonaire Ink.

E establecimento ta un concepto completamente nobo y diferente pa Bonaire, caminda esnan cu ta gusta tattoo, por pasa na e shop nobo aki y pone un di e obranan di arte di tattoo riba nan cuero.

No solamente Bonaire Ink ta specialisa den tattoo, pero tambe tin obranan di arte pinta riba canvas den forma di cuadro cu esnan cu gusta arte por cumpra. E stablecimento ta situa den pleno curason di centro di Kralendijk y ta opera tur dia. Silvio Bufalini a sigui cursonan intensivo di tattoo y arte pa asina mehora su habilidadnan pa bira un di e artistanan di tattoo mas profesional den e area aki. Danki na Tony Tattoo di Aruba cu tambe a duna su contribucion a logra pone e shop di tattoo aki na Bonaire.

E apertura a tuma luga den presencia di amigo, famia, comerciantenan di Bonaire y amigonan di Aruba cu a celebra despues den un tattoo party na honor di Bonaire Ink cu ta invita henter e comunidad di Aruba pa bin Bonaire y haci nan un bishita.

Despues di Apertura di Tatto Shop Bonaire Ink tabata tin un tremendo afterparty na Karels Beach Bar unda cu henter Bonaire por a festeha e apertura hunto cu DJ 101 di Aruba y Dj Panter di Bonaire cu a pone un ambiente tremendo na sitio popular di Boanire. Tabatin diverente competencia cu a tuma lugar y tambe un di tattoo unda cu Rex di Aruba a saca potret di tur e personanan cu tabata tin tattoo na e fiesta pa asina e hurando por a eligi e Miho Tatto di e anochi cu a gana $200. E fiesta a sigi y e JelloShot tambe hunto cu Gogo Girls cu a wordo pinta pa e artistanan di tattoo

Publico impresiona cu e linea di pavernan nobo

Hopi atencion pa e booth di Atco y Ecotech na Expo Vivienda





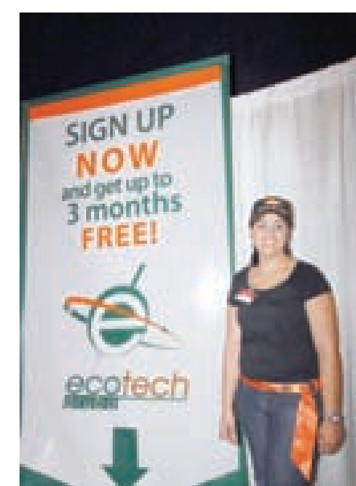












MAYORIA di esnan cu a atende e Feria di Vivienda organisa pa FCCA den fin di siman a keda impresiona cu e linea di paver nobo di ATCO. E clientenan tabata conciente cu ATCO tabatin un bon variacion pero no a imagina cu e variedad tabata asina grandi, cu un escohencia den tamaño, forma y color. Papiando di color, nan a keda encanta cu e colornan nobo, specialmente esunnan "Flamed" y "Melonflash". Separa di e pavernan, tambe e clientenan a duna masha atencion na e variedad di bloki di ATCO, manera ta e recien presenta "Hollow Blocks" cu tapa. Pa esnan cu tin plannan pa construi un cas nobo, a busca tur informacion riba e tarifanan pa material di construccion. Pa loke ta trata e servicio di Ecotech, aki un cantidad di hende a inscribi pa e servicio di recoge sushi domestico tur siman sin falta. Tambe tabatin hopi interesado cu a mustra interes den e servicio di bari di sushi pa huur ora di fiesta. Na final, ATCO y Ecotech ta masha contento cu e atencion special ricibi di tur esnan cu a atende e feria y cu a pasa bishita e booth di tanto ATCO como tambe Ecotech.



Whitney Kock - Candidato pa AVP

Gobierno di MEP a engaña, humiya, discrimina y bandona nos grandinan



DEN diferente encuentro cu varios di nos grandinan, nos pensionadonan, Whitney Kock - e humilde maestro di scol di Santa Cruz y tambe candidato pa AVP - a haya hopi informacion valioso riba nan preocupacion, deseo y necesidad. Ta un lastima cu generalmente politiconan no ta sinta dialoga cu nos grandinan, mirando cu nan ta un fuente importante di inspiracion, conocimento y sabiduria.

Un di e puntonan cu a wordo treci padilanti ta e hecho cu MEP no a cumpli cu su promesa di campaña cu ta regarda nos grandinan. Si analisa por ehempel MEP su 10 puntonan di accion di 2001, por constata cu 2 di esakinan ta dirigi specialmente riba nos pensionadonan. MEP a priminti nos grandinan cu nan lo traha riba reduccion di e prima di AZV pa nos grandinan, pero no a cumpli. Gobierno di MEP a aumenta prima pa tur hende, incluyendo nos grandinan.

MEP a priminti nos grandinan cu nan lo adapta e pension di behez na costo di bida, pero cu e promesa aki tampoco MEP a cumpli. Si desde 2001 a cumpli cu e promesa aki, e ora e pension pa pareha lo mester tabata Afl. 1.996,00 envez di Afl. 1.780,00, cu ta loke e ta awor aki. Esey ta conta igualmente pa e pension pa soltero cu lo mester tabata Afl. 1.185,00 envez di e suma actual di Afl. 1.057,00.

Ademas ainda ta fresco den memoria di nos pensionadonan con tempo di e lucha di trahadornan y pensionadonan di gobierno pa indexering, gobierno di MEP a nenga pa trata e pensionadonan di gobierno igual cu e trahadornan di gobierno pa loke ta e aumento di 105 florin, contrario na palabracionnan haci na mesa di negociacion. Y na momento cu e pensionadonan a cuestiona e discriminacion y inhusticia aki, nos prome ministro a haci mofa di nan y a expresa su mes publicamente masha denigrante mes pa cu nos grandinan. Y apenas algun dia despues tabata e minister di Salud Publico cu na mesa di negociacion a declara cu, mirando e situacion precario di AZV, su maneho ta pa no stimula nos grandinan pa viaha pa exterior pa tratamento medico. Pues segun e minister nos pensionadonan tin menos derecho pa busca nan salud.

Na e momentonan aki nos pais conoce casi 15 mil pensionado, di cual alrededor di 10 mil tin e pension di behez como nan unico entrada. Manera ta conoci nos pais ta den un recesion economico profundo. Hecho ta cu esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta esnan cu mas ta sinti e efectonan di e crisis aki y ta esnan cu mas ta sufriendo tambe. E situacion social di nos pensionadonan por wordo ilustra cu cifranan relaciona cu e “bestaansminimum”, e entrada minimo cu un persona of famia mester pa por biba dignamente.

Segun e “Statistical Yearbook 2008” di Oficina Central di Estadistica e “bestaansminimum” na Aruba na fin di 2008 tabata: pa un persona soltero sin yiu pa cria Afl. 1.359 pa luna y pa un pareha sin yiu Afl. 2.310 pa luna. A base di e cifranan aki por conclui cu e pensionadonan cu tin pension di behez como nan unico entrada ta bibando bao di e bestaansminimum. Pues alrededor di 10 mil pensionado, esta 2 di cada 3 pensionado cu ta biba na Aruba, ta bibando den pobresa.

Anto mas tristo di henter e asunto aki ta cu e gobierno actual no ta duna ningun atencion na e situacion penoso y alarmante di mayoria di nos grandinan. Whitney a indica tambe cu bao di e pensionadonan tin un consenso cu awor mas cu nunca nos pais mester di un gobierno cu vision y sentimento social, cu por traduci nan preocupacion, deseo y necesidad den accion concreto di maneho publico. Esaki ta nifica cu e siguiente gobierno mester formula y implementa un maneho integral y efectivo dirigi riba mehoracion di e calidad di bida di nos grandinan.

Bin siña pinta Portret cu Miriam de l’Isle



Tiffany de Randamie ta mustra su obranan "before and after". Su pintura “before” den su man ta mustra claramente un obra pinta dor di un mucha di su edad. E obra “after” ta e resultado di su estudio di pintamento di portret bao guia di maestra di arte Miriam del’Isle

DEBI na e gran interes cu tin pa mucha siña pinta den vacantie, Miriam de l ’Isle ta organiza un otro tayer di siete atardi di pintamento. E prome tayer di dia 14 di juli ta yen y pesey tin un otro tayer. Esaki lo cuminsa diamars dia 28 di juli y ta caba diaranson 05 di augustus den e horario di 4.00 pm te 6.30 pm. E tayer aki ta pa muchanan for di 6 aña di edad y ta bao guia di artista maestra di arte Miriam del’Isle kende tin un trayectoria di hopi aña y experiencia amplio den docencia di arte na muchanan. Den e tayer aki e participantenan lo studia con pa pinta portret di hende. Tambe lo duna historia di e arte di pinta portret y cada mucha por scohe un artista famoso pa pinta den su estilo. Lo siña anatomia hopi simpel pa termina un cuadra completo. E participantenan lo siña un di e aspectonan fundamental di dibuho esta e “positive shape” di un obheto den e caso aki e cabez humano, incorporando proporcion, dimension (ancho/largo), forma y symetria. Den e ehercicionan di dibuho lo siña e prome pasonan con lo pinta loke nos sa pa loke nos ta wak. Esaki ta un habilidad cu por wordo siña pa logra pinta realisticamente. Tur e material ta inclui den e tayer, tambe un canvas riba board, y lo pinta cu acrylverf. Pa hobennan mayor di 11 aña lo tin e opcion di siña pinta cu olieverf.

Na final di e tayer lo entrega un certificado di participacion.

Pa inscripcion y informacion por yama Miriam de L’Isle na celular 963 4138. Cupo ta limita na solamente 10 mucha. Miriam de L’Isle su atelier ta situa na Dominicanessestraat # 34 - Studio #5 - (ex MAO school) den Oranjestad.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Certificado PSDA pa empleadonan di CIAD







RECIENTEMENTE a tuma lugar e entrega oficial di certificado na 28 empleado di Coördiantiebureau Drugsbestrijding cu ta e departamento encarga cu combatimento di droga y adiccion. Bao e oficina principal aki ta resorta tambe e centronan di rehabilitacion di gobierno cu ta brinda ayudo profesional na esnan cu tin of ta cuminsa haya problema cu droga. Mester bisa cu e personal aki diariamente ta traha cu personanan cu por ta agresivo y/of peligroso, pesey tambe a dicidi pa cuminsa cu e curso aki di Self Defence pa asina preveni cualkier eventualidad of peliger pa nan mes y tambe pa otronan. E curso aki no ta pa siña hende bringa so pero sino pa defende nan mes of otronan, preveni agresividad, con pa actua mentalmente, con y ki ora pa huy for di peliger.

Esaki a keda presenta pa e conocido profesional den e ramo aki Ronny Boyé y asisti pa Rygell Boyé y Jason Richardson di Profesional Self Defence Aruba (PSDA) durante 3 siman largo, tur dia. Intencion ta pa sigui cu esaki mirando cu esaki ta e curso basico y tambe pa e resto di personal cuminsa cu esaki.

E entrega aki a tuma lugar na Instituto di Cultura caminda cu e director interino di Coördinatiebureau Drugsbestrijding a hiba palabra di pabien na Steve Gibbs, cu a elabora tambe ariba e meta y importancia di e curso aki. Participantenan a expresa cu nan a siña hopi for di e curso, entre otro; con pa kita un arma, sali di un peliger, defende nan mes y tambe con pa reacciona na un atake cu agresividad.

Esaki ta e base pa un organisacion mas safe y profesional riba e tereno di cuido di adiccion. Na tur empleado pabien y exito!

Ganadornan rifa Universidad di Aruba

STUDIANTENAN di Facultad Economico y Financiero (FEF) di Universidad di Aruba a tuma initiativa pa organisa un studiereis di 11 dia pa Ecuador na Augustus benidero. E studiantenan lo disfruta di e cultura di e pais y lo haci trabou voluntario pa asina conoce situacionnan social diferente na esun di nos y tambe pa conoce e importancia pa ta involucra den trabaonan voluntario y humanitario.

Pa recuada fondo pa efectua e studiereis aki e studiantenan a organisa un fun walk, car wash, bake sale y bendemento di sandwich y snacks. Anteriormente nos a anuncia dos otro actividad, a wordo disidi pa focus riba solamente un actividad mas, cu ta e Rifa. Nos ta gradisi tur e companianan, personanan, studiantenan y famianan cu a contribui pa realiza e meta di e studiantenan.

Dia 7 di juli 10.30 di mainta, docente di e Facultad Huridico di Universidad di Aruba a sirbi como testigo pa saca e ganadornan di e rifa. Nos ta felicita tur e ganadornan y alabes ta gradici tur esnan cu a contribui na e rifa aki. E promer premio, 'retour ticket' pa Curacao cu hotel pa dos anochi pa dos persona, cortesia di Maduro Travel Aruba NV a bai na Mirla Koolman cu ticketnr. 1793. E di dos premio, un weekend-stay na Marriott Resort & Stellaris Casino a wordo gana dor di Maria Ridderstaat cu ticketnr. 1546. E di tres premio, un cellular Nokia 2760 y sim-card di Digicel a bai pa Hans Latumaerissa cu ticketnr. 0220. E di cuatro premio, dos snorkeling tour di bo gusto pa cortesia di Jolly Pirates a wordo gana dor di M. Stevens cu ticketnr. 0053. E di cinco premio, un pancake dinner pa dos persona na The Dutch Pancake House a wordo gana dor di Sandra Franken cu ticketnr. 1123. Un danki grandi ta bai na e sponsors cu a yuda realiza e rifa aki. Pa busca bo premio mester acudi na recepcion di Universidad di Aruba, situa na Irausquinplein # 4 (dilanti di Postkantoor na Playa) cu e ticket ganador y un identificacion valido. Premionan por wordo busca te cu dialuna 31 di augustus 2009. Pa informacion por jama 582 3901.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pachi Bulado

Pa: Roland W. Peterson – Foto: Greg Peterson

Como un pirata decente
mi ta contabo un cuenta
E ta e bululu
di un piscador

E- la bula e muraya di piskalat
y a haña e nomber di Pachi Bulado
E- la bay pisca Pishiporco cu Piskechi
Pero pisca den awa revuelto no ta facil

Despues e la bay pisca pa averigua
si pisca di awa dushi ta dushi
Awe e ta pisca den piscina

E Pisca Bulado ta bisa
awor si mi ta bula pipa
y ta baha na awa
Pero ta parce cu awor si
e ta coy awa.

Como posibel alternativa....

Dòllar na lugar di Florin como pa evitá riesgo di devaluacion

...Islanan BES a opta pa dòllar caba....

WILLEMSTAD – Segun dr. Emsley Tromp, Presidente di Banco Central mester considerá dolarisacion como posibel alternativa p'e futuro union monetario entre Còrsow y St. Maarten.
Segun Tromp, adopcion di dòllar tin tanto bentaha- como desbentaha p'e paisnan nobo, Còrsow y St. Maarten. (Ne último isla aki florin ta moneda oficial, pero ta dòllar Mericano ta circulá).
En bista di aspectonan vulnerabel di e islanan den e sistema económico mundial actual, dolarisacion ta parce mas beneficioso di acuerdo cu drs. Emsley Tromp.

E islanan Còrsow y St. Maarten a cumbiní cu, den e structura estatal nobo, cu nan lo forma un union monetario cu 1 (un) Banco Central y 1 moneda compartí. Sinembargo, e vulnerabilidad di balansa di pago ta obligá nos considerá alternativanan y dolarisacion ta un.
Ya 3 di e 5 islanan di Antia Hulandes, esta, islanan BES, a opta pa dòllar Mericano como moneda oficial na momento cu nan status nobo drenta na vigor.
E siguiente pregunta ta si dolarisacion ta un mihor sistema monetario pa Còrsow y St. Maarten.

Segun dr. Emsley Tromp, tin argumento tanto na fabor como encontra. Introduccion di dòllar Mericano como moneda oficial pa Còrsow y St. Maarten ta eliminá e riesgo di devaluacion si dado caso tin un posibel crísis di balansa di pago.
Ausencia di e riesgo akí ta na fabor di promové comèrcio y inversionnan estranhero. Ademas, economianan dolarisá por fia placa contra interes mas barata den exterior y cu ménos gasto di transaccion internacional.



E otro banda di medaya....

Banconan lo pèrdè fuente di entrada, si introduci dòllar como nos valuta

WILLEMSTAD - Un di e desbentahanan di dolarisacion ta cu autoridadnan lo pèrdè e posibilidad di usa maneho monetario como instrumento pa influenciá economia.
Un di dos desbentaha ta cu Banco Central lo pèrdè su ròl como "lender of resort" (dunador di crédito di último recurso pa su sistema bancario). Ademas, Banco Central lo pèrdè su fuentenan principal di entrada, esta, inversion di e reservanan di divisa y emision di placa di papel.
Por contrarestá e promé argumento contra dolarisacion cu e hecho cu bao di e régimen actual di tasa di cambio tambe nos tin un márgen limitá pa hiba un maneho monetario independiente.
Tempo a mustra cu economianan chiquito y habrí manera di nos ta dependé di maneho fiscal y medidanan structural pa promové inversion y crecemento.

Pa loke ta trata e funcion di "lender of last resort" (prestamista di ultimo recurso), introduccion di un fondo di proteccion pa depositantenan lo ta suficiente.
Por alimentá un fondo asina parcialmente cu e recursonan cu banconan comercial mester mantené na Banco Central como exigencianan di reservanan coriente.
Pa loke ta trata fuentenan di entrada di Banco Central, e mayor parti di su ganashi ta consistí di cargo riba cambio di divisa, cu lo sigui existí den un economia dolarisá. Ademas, por conservá rentabilidad di e Banco, invertiendo su capital y reservanan (incluso oro) na un tasa mas rendabel, ya cu lo e no ta necesario mas pa mantené e paridad fiho cu dòllar.
Pa loke ta trata escoho di régimen di tasa di cambio mas cumbiniente p'e futuro paisnan den Reino, dolarisacion ta parce di t'e opcion mas viabel, en bista di nos vulnerabilidad den e sistema económico mundial actual.

Ròl y agènda 2009 di Banco Central lo ta dominá pa cambionan estatal

WILLEMSTAD – Ademas di atendé e retonan di e crísis financiero y económico internacional, e agènda di maneho pa 2009 di Banco Central lo ta dominá pa cambionan estatal.
Asina dr. Emsley Tromp a splica durante su presentacion di e relato anual 2008 na prensa.
"Den un referèndem na mei 2009 mayoria di pueblo di Còrsow a aprobá e acuerdo cu Gobièrno di Hulanda pa traha na creacion p'e isla di e status di pais den Reino, garantisando alabes e expectativa di finanza público sano mediante saneamento di debe y sosten substancial pa mehorá condicionnan socio-económico.

Aunke, tur parti envolví mester haci mas esfuerzo pa logra un consenso mas amplio pa atendé e detayenan di e status estatal nobo, pa hacié un éxito duradero," Tromp a enfatisá.
Mas aleu el a duna di conocé cu e preparacionnan pa un status estatal nobo di e islanan ta progresando na diferente tèmpo.
E Islanan BES (Bonaire, Sint-Eustatius y Saba), cu a opta pa integrá den Hulanda, ta esnan cu a progresá mas riba e tereno akí. Riba vários tereno a desaroyá plan di accion pa mehorá servicio- y facilidadnan, manera salubridad, educacion y e sistema fiscal.

Cu e resultado positivo di e referèndum Còrsow por acelerá preparacionnan pa su futuro estatal nobo segun Tromp.

Sint Maarten mester haci mas esfuerzo pa por bira Pais Autónomo

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu Presidente di Banco Central cu isla di Sint Maarten mester haci mucho mas esfuerzo pa crea e institucionnan necesario p'e isla akí por funcioná como pais y asina eliminá e eseptisimo creciente entre Parlamentarionan Hulandes tocante e interogante si Sint-Maarten ta cla pa asumí status di pais autónomo den Reino. P'esey ta existí incertidumbre tocante e fecha riba cua e structura estatal nobo lo drenta na vigor.
Independientemente di e fecha cu e cambionan estatal lo bira realidad, e actual crísis internacional ta subrayá nos vulnerabilidad pa gòlpinan externo. Desintegracion di Antianan Hulandes únicamente ta aumentá e vulnerabilidad akí, a ménos cu nos opta pa traha estrechamente hunto.

Colapso di Icesave a subrayá cu ora paisnan chiquito confrontá crísis financiero, un contesta exitoso ta dependé grandemente di asistensia externo. P'esey, mediante cooperacion estrecho, nos por minimisá consecuencianan di e escala chiquito di nos economianan y compartí e gastonan cu tin cu haci pa desaroyá cierto habilidad- y capacidadnan di e paisnan, pa nan por funcioná debidamente ("capacity building").
No mester limitá e cooperacion akí na entidadnan di e actual Antianan Hulandes, sino cu e cooperashon mester ta entre tur partner di Reino.

No por canta gloria ainda.....

Saneamento di debe ta sigui ta reto pa mundo monetario

WILLEMSTAD – Riba tereno di finanza público, saneamento di debe a cuminsá ora e respectivo entidadnan a cumpli cu tur e condicionnan; esey tabata e caso di Gobièrno Central na janüari 2009 y di Gobièrno Insular di Còrsow na april 2009.

Gobièrno Hulandes lo paga capital principal di tur bono cu vence y 70% di e gastonan di interes, te n'e momento cu aproximadamente 70% di e debenan cu tabata pendiente na fin di 2005 ta amortisá (afgelost). Hulanda lo paga ANG. 500 mion na debenan atrasá. Na 2009 aproximadamente ANG. 700 mion na bono lo vence. Emsley Tromp, Presidente di Banco Central ta kere cu si ademas asumí cu lo cancelá tur pago atrasá, e tasa di debe lo por baha e or'ey di 82% te 63% durante 2009. Ademas, Gobièrnonan lo spar ANG. 226 mion na pago di interes, loke lo resultá den un presupuesto casi balansá na 2009. Danki n'e saneamento di debe y e introduccion di un cantidad di norma presupuestario y supervision financiero, porfin finanza público sano y duradero a bira realidad.

"Nos mes lo por a logra e resultado positivo akí, aunke solamente a costo di gastonan social y económico astronómico," Tromp a duna di conocé. "E saneamento di debe lo ta tambe un reto p'e maneho monetario di Banco. Pago dor di Hulanda di capital principal, interes y debenan atrasá lo aumentá substancialmente e liquidez den economia local. E aumento akí di liquidez ta bin riba e actual liquidez considerabel na banconan, parcialmente como inversionistanan local ta tene mas fondo riba mercado local, relacioná cu e interesnan abao den exterior y e turbulento mercadonan di balor den exterior."

Abundancia di capital riba mercado financiero local

WILLEMSTAD - E abundancia di capital cu tin riba mercado di capital na Antia a baha e tasa di interes local.

Di un banda, tasa di interes abao ta faborabel pa mengua e debilitamento di economia y e ta faborabel pa un recuperacion rápido, unabes cu economia mundial mehorá.

Di otro banda, e institucionnan financiero local ta haña nan confrontá cu ménos entrada na interes, loke nan por compensá pagando menos interes riba fondonan di spar y nan por busca otro fuentenan di entrada y mehorá eficiencia pa baha gasto.

Pa facilitá e cambionan akí, y enbista di globalisacion creciente, Banco Central ta boga pa mas consolidacion di sector financiero.

Específicamente pa inversionistanan institucional Banco a suavisá entrante 1 di janüari 2009 e reglanan di inversion y asina duna nan mas flexibilidad pa invertí den exterior fondonan cu nan ricibí di e saneamento di debe.

En bista di e programa di saneamento di debe, cu ta bay man a man cu un mihor sistema di contròl dor di e comision supervisor di presupuesto, CFT, den contexto di e cambionan estatal, parce cu finalmente Banco Central a pone un fundeshi sólido pa finanza público sano y duradero.

Aunke, en bista di e dòbel crísis - crísis financiero y crísis di materianan prima, cu a paralisá y perturbá economia mundial - nos vulnerabilidadnan a aumentá riba otro terenonan.

Economia

Segun IMF

Economia global a cuminsa sali for di e recesion

ECONOMIA global a cuminsa sali for di su recesion mas profundo desde Segundo Guera Mundial, pero e recuperacion lo ta lento y e politicanan mester sigui respalda e actividad, segun Fondo Monetario Internacional (IMF) a bisa diaranson.

Den un actualizacion di su Panorama Economico Mundial, IMF a bisa cu economia global probablemente lo contrae 1,4% e aña aki, algo mas cu e caida di 1,3% cu e organismo a premira na april.

No obstante, awor e ta anticipa un crecemento economico mundial di 2,5% na 2010, compara cu in proyeccion di 1,9% na april.

"E condicionnan financiero a mehora mas cu loke a premira, principalmente debi na e intervencion publico, y e datonan recien ta sugeri cu e ritmo di e actividad economico ta modera, aunke den grado diferente entre e regionnan", segun IMF.

Pa America Latina, e Fondo a bisa cu e proyeccionnan di crecemento "a recorta cu 1,1 punto porcentual na 2009, sobre todo pasobra e desaceleracion di comercio mundial a perhudica e produccion mucho mas cu loke a premira inicialmente. Sin embargo, e region ta beneficiando di e aumento di prijsnan di materianan prima, y e proyeccionnan di crecemento pa 2010 a subi cu ,7 punto porcentual", segun IMF.

Un tabel di e rapport actualiza tabata mustra un proyeccion di contraccion economico di 2,6 % e aña aki, cu un crecemento di 2,3% den 2010.

IMF a bisa cu si bien nan ta premira cu e economianan avanza di mundo lo recupera levemente otro añam e crecemento lo sigui bou di e potencial te na fin di 2010, sugiriendo cu desempleo lo sigui aumenta.

Tambe a bisa cu economia di Merca lo contrae 2,6 % e aña aki, levemente menos cu loke nan a pensa na april, cu un reanudacion di e expansion na 2010 aunke na un ritmo abou di 0,8%.

E Fondo a añadi cu e economia di e zona euro lo contrae 4,8% na 2009, un revision na baha di 0,6 punto porcentual desde su estimacion di april. Otro aña, IMF a bisa cu e area di euro lo contrae un 0,3%, ligeramente menos cu loke nan a proyecta na april.

E organismo ta kere cu economia di Hapon lo hundi e aña aki cu 6%, cu un reanudacion di e crecemento leve na alrededor di 1,7 % otro aña.

En general, e paisnan emergente y den vianan di desaroyo probablemente lo recupera nan push di crecemento durante e di dos semester di 2009, segun IMF.

E Fondo a bisa tambe cu e politicanan lo mester sigui expansivo te ora e crecemento reanuda y e riesgonan di deflacion desaparece.

Caminda tin espacio, e banconan central lo mester explora reduccionnan adicional di tasanan di interes y indica cu tin intencionnan di keda cu nan abou te ora un recuperacion duradeo ta andando.

Den otro rapport, e organismo a destaca e necesidad di un estimulo economico sosteni. "E condicionnan financiero a mehora, ya cu un intervencion di politicanan sin precedente a reduci e risico di un colapso sistematico y a crece e expectativanan di recuperacion economico", segun IMF a bisa den e actualizacion di su informe riba stabilidad financiero global.



"Sin embargo, ta keda vulnerabilidadnan y e complacencia mester wordo evita", segun e Fondo.

Den e actualizacion di e panorama economico, IMF a bisa cu e prioridad principal pa e funcionarionan mester ta e areglo di e sectornan financiero golpea, cu atencion centra den elimina e debe toxico di e balance sheets y e restructuracion di e institucionnan.

Tambe a bisa cu e preocupacionnan riba e aumento di e debe publico dor di e esfuerzonan pa reactiva e economia ta resalta e necesidad di establece plannan pa ahusta e presupuestonan a mediano plazo.

"Si bin e politica fiscal lo mester sigui expansivo a lo largo di 2010, mester haci plannan pa reconstrui e equilibrionan fiscal y sigura camindanan sostenibel pa e debe una bes cu restablece firmemente e crecemento", IMF a duna di conoce.

G-8 vta wak economia ainda den peliger

LIDERNAN di e Grupo di e Ocho paisnan mas industrializa (Merca, Alemania, Hapon, Francia, Gran Bretaña, Italia, Canada y Rusia) ta kere cu e economia mundial ainda ta enfrenta "riesgonan significativo" y cu lo por rekeri ayudo adicional, segun un draft di un di e documentonan di e cumbre cu ta tumando lugar na Italia.

E draft ta bisa tambe cu e strategianan di salida di e paketenan di estimulo solamente mester wordo aplica "una bes cu e recuperacion ta sigura".

"Promer cu papia di estimulo adicional, mi lo pidi pa tur e lidernan concentra den sigura cu e estimulo cu ya a wordo anuncia realmente drenta na vigor", segun Promer Minister Canades Stephen Harper.

E cumbre ta tuma lugar den e ciudad Italiano L'Aquila, cu a wordo destrui pa un teremoto na cuminsamento di aña, un scenario adecua pa papia di e economia mundial cu ta luchando pa supera e peor recesion den decadanan.

E grupo a inicia e encuentro cu un debate riba e crisis economico despues di loke un analista a cualifica den simannan recien como un "choque cu realidad" pa e perspectivanan di un recuperacion rapido.

E lidernan di G-8 a subestima enormemente e problemanan economico cu nan tabata enfrenta ora nan a reuni na Hapon aña pasa y e conversacionnan di diaranson a toca temanan tocante loke e nacionnan mester haci pa preveni otro crisis semehante.

"Sin bien tabatin señalnan di stabilidad den economia y e confianza a mehora, e economia real ainda no a recupera y e empleo y salarionan ta sigui stagna", segun Takao Hattori, estratega financiero di Mitsubishi UFJ Securities.



Pero ta spera poco iniciativanan grandi ya cu e G-20, un agrupacion mas grandi cu ta inclui tambe e principal economianan emergente, tin e tarea di formula un respuesta di regulacion na e crisis, y ta reuni na september na Pittsburgh despues di un cumbre na april na London.

Hapon ta reduci oranan di trabou pa evita retironan

DEN un modalidad cada bes mas frecuente rond mundo, dos persona y tin biaha hasta 3 ta haci e trabou cu antes un solo persona tabata haci.

E idea ta cu e empleadonan mester sacrifica parti di nan ingresonan pa e bin comun, pao ningun hende perde trabou.

Esnan cu ta promove e medidanan aki ta bisa cu ta un forma di evita retironan den un sociedad cu semper a enorguyece su mes di ofrece trabounan pa bida largo. Toyota, Mazda, Toshiba y Fujitsu ya a tuma pasonan den e direccion ey y Nissan ta considera e posibilidad tambe di tuma e pasonan ey.

A pesar cu algun ta bisa cu esaki ta un forma disimla pa reduci salarionan, e practica tin cada bes mas seguidornan na Hapon.

Gobierno ta considerando e posibilidad di yuda e companianan cu ta apela na e recurso aki, pasobra nan ta evita cu e cantidad di desempleadonan sigui aumenta, na momentonan cu Hapon, e di dos economia mas grandi di mundo, ta bayendo riba e caminda cu hopi ta describi como su peor recesion desde Segundo Guera Mundial.

Por menciona tambe cu ora reduci e oranan di trabou, sin kita hende, e empresanan ta keda cu e obreronan cualifica, kendenan lo haya nan oranan di trabou normal back ora e crisis wordo supera.

E reduccion di oranan ta normal na paisnan manera Alemania y Suiza, caminda gobierno ta ofrece seguronan di desempleo pa compensa e ingresonan perdim segun Jenny Hunt, profesora di economia na Universidad McGill di Montreal. El a agrega cu na Merca nan ta preferi di "concentra e miseria den poco hende", y kita hende for di trabou.



Cu e reduccion di oranan laboral "e perdida di ingresonan ta wordo distribui entre mas hende y menos persona ta soporta e depresion relaciona cu e desempleo. Otro ventaha ta cu e empresanan ta retene e personal cu experiencia", segun Hunt.

Como resultado di e reduccion di oranan di trabou tin companianan cu no ta funciona algun dia den siman.

Bogota ta mas barata pa stranheronan segun encuesta di Mercer

AUNKE pa e habitantenan di Bogota e costo di bida a subi den ultimo aña cu 7,49%, pa e bishitantenan di otro paisnan esaki a baha cu un 15%.

Esaki ta loke e encuesta mundial di e compania Mercer ta revela riba costo di bida. E empresa aki ta evalua tur aña e prijsnan cu e expatriadonan na 143 ciudad mester asumi. E estudio ta consulta por lo menos 300 establecimento comercial pa ciudad, es decir, rond di 43 mil den cada evaluacion mundial.

E ranking di Bogota, a baha for di posicion 87 pa 120, loke a significa pasa di 80,1 pa 65 punto den e indice di costo di bida, es decir, a baha 15%. Compara cu New York, cu dor cu e ta e base di comparacion ton 100 punto, Bogota ta 35% mas barata pa esnan di New York cu dicidi pa bay traha na e capital Colombiano.

Aña pasa, Bogota, solamente tabata 20% mas barata cu New York, pasobra na posicion 87 e tabatin un indice di 80,1 punto.

E encuesta ta midi e costonan comparatibo di mas di 200 producto y servicionan den e lugar di ubicacion di extranheronan, entre cualnan ta inclui vivienda, transporte, cuminda, paña, electrodomesticonan y entretenimiento. E empresanan multinacional y gobiernonan ta usa e informacion aki pa determina e ayudonan pa asumi e costo di bida di nan empleadonan expatria.



E motibo principal dor di cual Bogota a baha 33 posicion den un solo aña y a bira mas barata pa e extranheronan ta e tasa di cambio. E encuesta ta usa como moneda comparativo e costo di dollar Mericano.

Den e medicion di maart 2008, e tasa di cambio tabata rond di 1800 pesos y na momento di e encuesta e aña aki e tabata 2.400 pesos, segun Mauricio Rubio, gerente di Mercer na Colombia.

Esey kiermen por ehempel, cu un stranhero aña pasa tabata paga 83 cent dollar pa un pasashi den e TransMilenio (na 1500 pesos), mientras cu e aña aki solamente e mester paga 62 cent.

Costo di bida na e capital Colombiano pa extranheronan ta similar na esun di Buenos Aires (65,7), Lima (64,6) y Chile (63,5), ya cu a pesar di tin posicionnan diferente, e indice no tin mas di un punto di diferencia.

Na tur e ciudadnan Latinoamericano, un stranhero ta biba cu e 2/3 parti di loke el lo usa na New York.

E ciudad cu mas caro a bira na America Latina pa e extranheronan ta Caracas cu a subi di posicion 89 pa 15, y a keda como esun di mas caro di America Latina. Esun cu mas a baha ta Ciudad di Mexico, cu a pasa di posicion 108 na 137, y a biaha di un indice di 73,6 na 55,5.

Tokio ta e ciudad di mas caro na mundo pa e exaptriadonan, segun e encuesta, mientras Johannesburg ta esun di mas barata. New York a pasa di posicion 22 pa 8.

Ciudadnan di Asia y Europa ta ocupa e 10 promer lugarnan denro di e clasificacion.

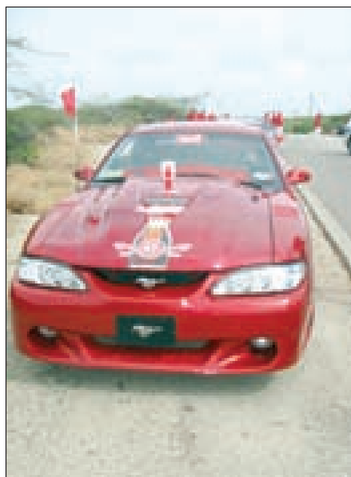
Parada di Tropical Bottling Company 2 kilometer largo



Ni awacero por a stop e gran celebracion aki, danki Aruba

DIADOMINGO ultimo, dia 5 di juli Tropical Bottling Company a sa di celebra su di 60 aña conhuntamente cu ful e pueblo di Aruba, apesar cu awa tabata basha tur rond di Aruba, haciendo un tremendo parada ful rond di nos dushi isla di Aruba. Aruba a sali den gran forma cant'i caminda y na un di cada tres stop den e parada aki pa asina mustra nan aporte y apoyo cu nos refresco local. Tropical Bottling Company kier a gradici tur esnan cu a yuda den un forma of otro pa haci e parada aki e exito retondo cu e tabata dia 5 di juli. Entre otro pa tur e car club nan, e autoridad nan concerni, tur nos empleadonan y muy en especial ful pueblo di Aruba, un danki di curazon di parti Tropical Bottling Company. Un tremendo cooperacion di tur esnan concerni a percura cu e dia aki tabata uno hopi festivo sin problema y malcontento. Na yegada na veld di Nacional Prive a sa di pone un dushi ambiente, unda cu tur esnan presente a sa di goza hunto cu tur esnan cu a participa den e parada di Tropical Bottling Company. Asina ta, un bes mas Danki Aruba!















Giovanni Atencio y Omar de Souza di Aruba Bank

Ganadornan di e 2nd Annual Digicel Red Jacket Golf Tournament

Niels van Eijden a gana e "Putting Contest"

"NOS por mira atras na un evento hopi exitoso. Mi ta sinti cu tur aña e ta birando mas popular bou di nos clientenan corporativo" asina Wanda Broeksema a comenta despues di a entrega premio na e ganadornan di e "2nd annual Digicel Red Jacket Golf Tournament" cu a tuma lugar siman pasa riba e canchanan di golf na Divi Links. Ganadornan di e torneo di golf a resulta Omar de Souza y Giovanni Atencio di Aruba Bank, mientras cu den e Putting contest e ganador a resulta Niels van Eijden. Pabien na e feliz ganadornan di e competencia di golf organisa pa e red mas grandi y mihor. Riba e fotonan adhunto por mira momento cu e ganadornan ta ricibiendo premio for di mannan di Juan Kock, gerente di benta di Digicel Aruba.











Xpresa bo mes

Reencarnacion di Juan Enrique Yrausquin (q.e.p.d)

PA basta tempo mi ta puntra Dios ki dia e ta manda un salbacion pa Aruba (Ki dia e ta manda nos un David pa destrosa e Goliath). Ta pa mi un honor di t'e persona cu a descubri'e dia 3 di juli 2009 pa 9 or di mainta.

E persona aki mi no tabata conoce, pero na momento cu mi a lesa den prensa cu el a drenta arena politica mi a haña un presentimento y tog no seguridad completo cu e t'e lider real cu Aruba ta anhela.

Mi incertidumbre tabata basa riba e hecho cu el a postula su mes riba e lista di AVP. Ta un honor pa mi pa menciona su nomber, den persona di Juan David Yrausquin.

Mi tabata ancioso pa conoce Juan David y mi a yame na telefon dia 2 di juli y mesora el a invitami dia 3 di juli pa 9 or di mainta. Nos a dialoga pa 1 ora y 45 minuut. Wel, mi a keda babuca y conmovi. Mi a hayami confronta cu un persona cu "grandeza di alma", mi no ta exagera! El a bisami cu su norma y balornan di bida el a haña di su mayornan for di mucha.

Dos persona mi a conoce durante mi bida, y ya mi ta den otoño di mi bida, cu "grandeza di alma" na Aruba tabata Don Juan Enrique Yrausquin y na Corsow mr. dr. Moises Frumencio Da Costa Gomez.

Dos persona cu di berdad tabata stima nan pueblo y a sacrifica nan mes pa nan isla. Nan tabatin integridad den e mas amplio sentido di palabra. Ora bo papia cu Juan David bo ta ripara cu e tin fe y confianza den su mes y bo ta sinti integridad, honestidad y curashi. Virtudnan cu e lider real "Juancho" tabata posee.

Hende ta propone, pero Dios ta dispone. Juancho Yrausquin a fayece na 1962 y dia 1 di januari 1980 Jan David a nace. Dios a supla tur e caracteristica di Juancho Yrausquin den dje. Pueblo, historia ta ripiti!

Den e dianan benidero Juan David lo move den pueblo y pueblo lo huzga pa su mes y lo ripara cu Juan David ta un "Dieu Donné", "God Sent", "Dios Dado" na nos pueblo. E t'e David pa aplasta e malhechor Goliath!

Franklin D. Frans

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa nos difunto stima:

Juan H. "Boy" de Kort

Diahuebs, 9 di julí 2009 pa 7:00 pm na Misa Cristo Rey na Brazil, despues di misa lo tin un rosario na Macuarima 160-E (cas di Gina Ras-de Kort)
Na nomber di su esposa Lourdes, yiunan Lou-Anne y Joshua, nieto Randolf, mama Chita, rumanan, y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:

Sra. Micaela Herrera
***17-09-1929 † 08-07-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente nos mama y abuela stima :

Sra. Maria Eliza Scholten
Mihor conoci como : Ija of Ma-Ija

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber

Cu hopi tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia
Fayecimento di :

Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp
Mihor conosi como "Chichi" di Cheche
***14 April 1926 † 8 Juli 2009**

Na nomber di su yiunan : Lucia, Wim Fingal y yiunan
Greta, Modge Gomez y famia
Hendrick Gomez
Norwin Gomez, Aurita Tromp y famia
Rosendo, Amalia Gomez y famia
Silvia, Roberto Fingal y famia
Frenk, Wendy Gomez y famia
Hubert, Maria Gomez y famia
Swinda, Leo Tromp y famia

Su rumanan : Ursula Giel y famia
Mia Kelly y famia
Tina Tromp
Sefe Hidalgo y famia

Su swa : Nadi Tromp y famia

Su cuña : Ija Tromp y famia

Demas famia : Fingal, Gomez, Tromp, Dorothal, Luidens, Albertsz, Giel, Kelly, Hidalgo Klepper, Gomes, Zievinger, Jacobs, De Lange, Figaroa, Webb, Dubero, Kemp, Hill Ridderstaat, Ridderstap, Wouters, v/d Linden, Boekhoudt, Loefstop, Wever, Pietersz, Ramos, Ruiz Wolf, Janga, Farro, Croes, Carrasquero, Maduro, Werleman, Rosa, Quandus, Pers, Perez Romero, v/d Biezen, Geerman, Bunting, Henriquez, Harms, Quant, Emerencia.

Su Verpleegster: Yolanda

Demas famia y conocirnan y bisiñanan ta invita na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 11-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues Saliendo pa Santana Catolico na Noord.**
E restonan mortal lo reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 09-07-2009 y Diabierna 10-07-2009
7'or pa 9'or pm

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Auto durante persecucion ta drenta den cura di cas na Papilon

DIAMARS madruga pa 01.46, polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Papilon, unda un auto a drenta den cura di un cas. N'e sitio, polis ta papia cu e persona cu a yama polis, y e ta bisa polis cu el a mira un Nissan Centra blanco core cu velocidad halto y sin brake a drenta den cura di un cas. Su tras tabatin un jeep preto y tambe un otro auto. Despues cu Nissan a dal den e cura, un mucha homber a core baha y a core drenta den mondi. E jeep a bay su tras y el a tende un grito hopi duro.
E otro mucha homber cu tabata den e auto, a start e auto y a bek y a sake cu velocidad halto y a bay di e lugar direccion Santa Martha.
E denunciante a bisa polis cu el a core bay unda el a tende e gritamento, pero no a topa cu nada. Polis tambe a busca, pero tampoco a haya nada. Mainta pa 7'or e doño di cas a lanta y a mira su cura kibra y a yama polis.

Homber ta horta riem y speaker di auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars mainta 11.30, na un cas na Tamarijn pa un ladronisia den auto. N'e cas polis ta papia cu e homber B.B. naci na Aruba di 22 aña, kende ta bisa polis cu e dia prome ladronnan a horta riem y algun piesa di un auto di su amigo. El mes a cuminsa su investigacion y a bisa polis cu el a puntra rond y a haya sa cu t'e conocido di polis J.F. t'esun cu a horta e cosnan.
Polis a bay na cas di J.F., pero e ta nenga y bisa cu ta N.C. di 17 aña, tin e riemnan. Polis hunto cu B.B.a bay na cas di N.C. y a haya e riemnan y un speaker den un van blanco.
E ta bisa polis cu ta J.F. a dune e cosnan p'e wardanan pe. Polis a detene N.C. y a confisca riem y speaker horta. Recherche ta sigui cu e investigacion.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso,di es mundo aki.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela i ruman stima:

Dorotea Eustacia Mariet Vda. Vos

***29/3/1942 +7/7/2009**

Na nomber di su

Jiunan: Maria (Lupe) Vos y Gerónimo Geerman
Lydia y Clifford Emmanuel
Edsel y Manuela Vos
Romelia y Hugo Ortega-Vos
Robert y Sandra Vos

Su compañero: Ildo Servania

Rumannan: Luisa Mariet y Esposo
Eloy Mariet y jiunan

Nieto(a)nan: Monica y Angelique
Brandon y Chelsea
Yaisca y Michel
Gioendeline y Stephanie
Cecilia, Lugo, Sue Lady
Justine y Isabella
Michael Vos y famia

Primo(a)nan, comer y compernan, bisiñanan, specialmente comision di Juwana Morto Complex

Demas famia: Vos, Mariet, Emmanuel, Ortega, Geerman, Kock, Simmons, Servania, Schenker

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Ta wordo invita pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 11 di Juli 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.**
For di 9'or di mainta e restonan mortal di "Dorothea" lo ta reposa den Misa Sta. Theresita.

Despensanos después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 10 di Juli 2009
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

APOLONIO DANIEL TROMP

Mihor conoci como "Nel"
***10-04-1958 † 04-07-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Francisco Wever

"Chico"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Un danki special ta bai na Etty Toppenberg pa e bunita cancionan i na Pastoor Jairo pa su bunita palabranan di consuelo. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil

- Diahuebs 9 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diabierne 10 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diasabra 11 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi. Después di misa tin un resamento di rosario na cas Jarman str. 3, Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su casa, jiunan i demas famia

Cacho riba caya ta morde mucha

Presencia di polis a wordo pidi na un cas na Sabana Liber, unda un cacho a morde un mucha. Ora cu polis a yega n'e cas, nan ta papia cu e tata, kende ta bisa cu e yiu a bay poli caba pa tratamento.
E tata ta bisa cu e cacho a morde e mucha y a kibra su camisa. Tambe e tata ta bisa polis cu un luna pasa, e cachonan a kibra su carson. Polis a bay n'e cas di e doño di e cacho y a papia cu e yiu. E ta bisa cu su mayornan ta cu vacacion. Polis a bise p'e tuma medida cu e cacho.

Señora a busca y haya su cacho venena

Asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Tamarijn, unda un señora a haya su cacho venena. N'e cas polis ta papia cu e doño di cas e muher M.R. naci na Hulanda di 34 aña, kende ta bisa cu el a bay cana patras di su cas y a haya su cacho morto den mondi, cu un caha cu cuminda banda di dje.
Riba e caha tabatin nomber y adres di e homber G.de M. Polis a bay na cas di G.de M. y e ta bisa polis cu e no a haci esey, pero e ta kere cu ta su omo, como cu e omo tin criadero di bestia. Polis a bay papia cu e omo, pero e tambe a nenga. Polis a conseha M.R. pa bay cuminsa un caso civil.

Mama cu hopi problema cu su yiu menor di edad

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Fransebloemweg, diamars anochi 8.30, na unda un mama tin problema cu su yiu muher menor di edad.
N'e cas polis ta papia cu e mama di 34 aña, kende ta bisa polis cu su yiu muher di 16 aña, no tin respet pe y ta pone boca grandi pe. E mama ta bisa cu aña pasa su yiu a haya yiu y e no ta traha ni bay scol.
E mama ta declara na polis cu su yiu a haya un yiu tempo cu e tabatin 15 aña y e ta sospecha cu e ta na estado atrobe.
E mama ta bisa polis cu amigo di su yiu ta biba hunto cune, y e tampoco ta traha ni bay scol. Ora cu e problema a cuminsa, e amigo a core bay. Polis a bisa e mama pa busca ayudo profesional.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
7953
1727
0396

ZODIAC
3591 Acuario

BIG FOUR
5181

SUPER FOUR
5770

DIARIO
6034
6146
4811

CORSOW
2539
9610
9294

LOTTO PA DEPORTE 01-21-27-33-35 Letter : A Joker: 24

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Fergusonstraat
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda. Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final.

Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

Promocion pa Elaine Yarzagaray





DIABIERNA, 3 di juli ultimo Elaine Yarzagaray a wordo promovi oficialmente pa e rango di Kommies-Verificateur der I&A. Elaine no tabata presente na e ceremonia oficial cu a tuma lugar dia 19 di juni ultimo, debi cu e tabata sufri di kebrante di salud. E tambe tabata un di e cursistanan cu a sigui e curso di Kommies-Verificateur der I&A y a termina esaki exitosamente na aña 2007. Hefe di e seccion di Playa, Antonio Penja y nos ex-colega Mack Werleman a percura pa otorga Elaine su decreto gubernamental y e insignia cu ta coresponde na su rango nobo.
Un pabien di tur su coleganan di Douane, muy especial di su coleganan di seccion Playa.

Ceramento completo di Kamerlingh Onnestraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo en general y en particular e bario di Kamerlingh Onnestraat cu a cera e caminda di Kamerlingh Onnestraat completamente pa tur trafico den ambos direccion pa un periodo di dos siman.

E caminda lo keda cera te dia 20 di juli 2009. Solamente e personanan cu ta biba den e caya ey of banda di e caminda aki of cu ta traha den e negoshinan cu tin den e vecindario ey, por haci uzo di e caminda pa nan por yega nan cas of negoshi. Lo cera e caminda pa por keda cla mas rapido cu asfaltamento di e pida caminda ya cu DOW tabatin basta contratiempo caba cu construccion di e caminda debi cu mester a haci trabounan riba e sistema di riool cual no tabata forma parti di e trabou aki. Pero mirando e problema cu e sistema di riool por bay causa na e caminda a dicidi pa haci e trabou aki mesora. Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda.

Lo indica e ceramento di e caminda cu borchi , luz y hekinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou na Kamerlingh Onnestraat a of lo bay ocasiona.

Siman di plan vacacional pa muchanan di distrcito di Savaneta

TEAM di districto di Savaneta conhuntamente cu studiantenan di Salubridad y Servicio ta organisa "Kids Fun Camp 2009".

E siman di Plan Vacacional lo tuma lugar diauna 20 di Juli 2009 t/cu diasabra 25 di Juli 2009 na Centro di Bario Savaneta. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di merdia.

E Plan Vacacional ta pa muchanan entre 6 pa 13 aña di edad. Lo tin diferente actividad pa e muchanan entre otro weganan, parke di recreo, lectura, landamento, bishita na algun sitio na Aruba. Tur dia lo tin desayuno y lunch pa tur mucha.

Departamento di Asunto Social ta invita tur mucha di Savaneta, Sabana Basora y vecindario y Pos Chikito y vecindario pa inscribi mas liher posibel pasobra e cuponan ta limita. Participacion ta totalmente gratis.

Pa inscripcion y mas informacion por tuma contacto cu sra. Jennifer Wever na telefoon 5849009 entre 8'or cu 11'or di mainta.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 juli 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.99	163.71	164.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.26	188.97	190.87
Euro per XEU. 100	245.34	247.58	250.07



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Dos conocido personahe, Andres Schoop y Haime Cosster a bay laga nos





E siman aki dos personahe cu nos a conoce pa décadanan largo hopi di aserca a bay laga nos. Ta trata aki di Harold Nicolaas “Haime” Cosster (73), y André “Andres” German Sixto Schoop (79)…!

E promé cu ta Haime Cosster, despues cu el a haci un carera impresionante den Cuerpo Policial, trahando pa hopi aña na Aruba, a bay despues Corsow, te cu el a baha cu pensioen, pero el a cuminsa activo den politica y na aña 1995 a aparecé pa promé bes riba lista di “Nos Patria” encabesá pa Chin Behilia, na no.3 y a haña 140 voto, y e lista més a haña 1.619 voto…!

Na eleccion di 1998, Haime Cosster a bay forma parti di e lista di Partido Pais Korsou (PPK), encabesá pa Winston Lourens, na no.2, y a haña 225 voto y e lista més, 2.199 voto…!

Siguidamente na eleccion di 1999, Haime Cosster a encabesá lista di PPK y a haña 591 voto y e lista completo a haña 909 voto….! Ta durante e periodo cu Haime Cosster tabata lider di PPK, el a dirigí un carta histórico na Promé Minister Suzy Camelia-Römer, cu e peticion, “pa laga Gobierno di Reino carga responsabilidad pa tur loke ta cay bao di art.2 di ERNA, principalmente Hustisia, Polis, Prison, etc., etc.”

Dspues Haime Cosster no a aparecé riba ningun lista mas, pero a sigui operá sí como activista social/politico dunando su opinion cu regularidad riba tópiconan cu ta regardá politica y gobernacion, y semper na un manera critico, asertá i na nivel…!

E di dos politico retirá cu a fayecé e siman aki ta, Andres Schoop, kende nos a conocé for di den añanan 60, pero mas mihor desde aña 1970 cu URA a forma un fusion cu NVP…!

E tempo ey Andres tabata e homber di confianza di e lider di NVP, Juancho Evertsz, pa tur loke ta asuntonan técnico principalmente pa loke tin di haber cu coriente, pa motibo Andres tabata un profesional riba e tereno aki y tabata fungi tambe como tal na DOW…!

Den añanan 60 y 70 cu reunionnan publico tabata “in”, ta Andres Schoop tabata esun na cabes di e team encargá cu instalacion di loudspeakers y lus n’e lugarnan rònd Corsow cu NVP tabata tene su reunionnan publico…!

Durante e periodo di 1967 y 1985, Andres Schoop a aparecé 8 biaha riba e lista di NVP y di september 1980 pa juni 1987, el a forma parti di e fraccion di Partido Nashonal den Conseho Insular di Corsow…!

Na fin di añanan 70 tambe Andres Schoop a fungi un periodo como miembro di Staten pa NVP…!

Na februari 1987, ora George Hueck y Nelson Monte a lanta nan propio partido (Social Independiente/SI) - despues cu nan a kibra cu PNP - Andres Schoop a join e partido aki y na eleccion di 1987 Schoop a aparecé na no. 4 riba e lista di SI y a haña 88 voto, y e lista mes 6.961 voto, bon pa 2 asiento den Conseho Insular…!

Riba e lista combiná di FOL/SI na aña 1990 y 1991, tambe Andres Schoop a aparecé y durante e periodo di 1990/1994, Andres Schoop a fungi como consehal di e combinacion aki…!

Despues cu a bin un fin n’e combinacion FOL/SI, y cu na e eleccion di 1994 “SI” no a saca ningun asiento, Andres Schoop a afiliá na FOL y fungi como consehero di e partido te na su morto…!

Durante e periodo di 1 juli 1999 te cu 12 di juli 1999 (12 dia), Andres Schoop a ocupá e funcion di diputado den e “overgangs-BC”, cu a resultá despues den e BC definitivo di PAR/PNP/FOL…!

No a keda nos nada mas, pa deseá famianan di e dos personahenan aki forsa p’e gran pèrdidanan aki y pidi Todopoderoso pa duna pas eterno na alma di nos bon conocirnan Haime y Andres…!

Reflexion Special Awe mi a reza special pa bo.

AWE mi a reza special pa bo, mi a duna Dios Tata danki pa bo bida.

Mi a desea bo lo mihor den bida, mi a pidi Dios Tata pa bendiciona bo ricamente.

Mi a pidi Dios Tata pa tur bon salud y felicidad den bo bida.

Mi a manda tur bon pensamentonan pa bo, cu Dios Tata rondona bo cu tur bon speranza , fe y amor. Mi a pidi Dios Tata pa bo tin tur bon fabor y gracia den bista di tur hende cu ta rondona bo, cu tur hende trata bo cu tur amabilidad y cu tur bon respet y honestidad.

Mi a pidi Dios Tata pa e berdad y husticia toca cada curazon di esnan cu a falta bo.

Mi a pidi Dios Tata pa restaura bo confianza , duna bo e pas y trankilidad.

Mi a pidi Dios Tata pa yena bo cu su spirito santo.

Mi a pidi Dios Tata pa mustra bo e caminda perfecto.

Awe mi a reza special pa bo .

Nos como un bon cristian, tin cu reza pa tur hende hasta pa bo enemigo.(nan)…

Esey ta pas pa un bon cristian, y Dios Tata ta waak bo curazon y conoce tur loke ta biba den bo curazon. Ta pesey pa bo por goza di e pas dibino.

Abo haci bo parti no worry ni preocupa si e otro no kier sera pas cu bo.....

Bo recompensa ta grandi y bo dianan den bida lo ta yena cu e pas y trankilidad mental y spiritual.

Efesionan 4 : 32 E palabra di Dios ta bisa: y sea cariñoso cu otro, misericordioso, pordonando otro,
mescos cu Dios den Cristo tambe a pordona boso.

Pas y amor cu fe y gracia sea cu boso di Dios Tata y di nos Señor Cristo Hesus. Amen.

Scribi pa : Sweet Divine Lady Sasha
Esperanza (Sansha) Koolman P.
Savaneta 167-A

Ing. Robert Carrasquero celebrando 10 aniversario trahando cu ATCO



RECIENTEMENTE ing. Robert Carrasquero a celebra su di 10 aniversario trahando na ATCO. Pa mas di 18 aña sr. Carrasquero ta un bon amigo di ATCO. E compania a sera conoci cu ing. Robert Carrasquero 18 aña pasa ora cu e tabata traha pa D.O.W. como Inspector (pa mas o menos 3 aña) n'e projecto cu ATCO a ehecuta pa embeyese e Lagoen.

Despues di esey el a bai traha pa Thiel Corporation pa 5 aña y 10 aña pasa ing. Robert Carrasquero a dicidi pa cuminsa traha pa ATCO.

Aki el a cuminsa den e posicion di manager di e departamento di desperdicio. Despues di 6 luna, pa ser exacto dia 29 di november 1999, Ecotech a wordo anuncia como un division operacional apart bao di ATCO. Di e momento ey Robert Carrasquero como manager di Ecotech a tuma e division aki di unda cu el a cuminsa solamente cu algun truck di desperdicio usa, algun compactors, barinan di desperdicio y un man yen di trahador te n'e nivel di operacion di awendia cu hopi mas equipo y hopi mas empleado dedica.

Mester menciona cu 5 aña pasa Robert Carrasquero a tuma e reto di e division di concrete hunto cu EcoTech su sub-managers unda cu varios cambio positivo ya ta bisto. Ing. Robert Carrasquero tambe tin e posicion di Assistant Managing Director di ATCO.

Dia 15 di mei 2009, ing. Robert Carrasquero a celebra su di 10 aniversario hunto cu su colega y amigonan y e envelop tradicional hunto cu un regalo a wordo otorga dor di e Gerente General di ATCO, esta sr. Wendell Bennett. Durante e celebracion aki ing. Robert Carrasquero a menciona con liher tempo ta pasa y di ta desea pa sigui cu e prestigioso compania aki pa hopi aña mas.

Den nomber di ATCO y Meta-Corp, henter e staff y personal ta desea ing. Robert Carrasquero tur cos bon, hopi salud, hopi mas sabiduria y sigur hopi forza p'e añanan benidero.

Hobennan a subi caya



TA un cantidad di hende pa pensa cu ta un welga lo tin andando, na momento cu nan a wak hende ta cana dilanto Royal Plaza cu pancarta. Pero ora nan a yega serca, nan a realiza cu no ta un welga tin, sino cu The Athlete's Foot tabata promociona su campaña di Amuleto di Suerte.

Asina mes, durante e temporada di Back-to-School 2009, pa cada Awg. 25 na compras, lo bo haya un ticket manera esaki cu lo mester wordo deposita den e buzon na un di e 5 tiendanan participante.

Na fin di augustus, nos lo saca un ganador na cada tienda y cada ganador lo haña un Gift Certificate di Afl. 500 plus Afl. 1,000 na cash. E 5 ganadornan aki lo wordo invita pa bin The Athletes Foot na unda cu nan lo "trek lot" pa wak ken ta sigui p'e siguiente buelta.

E ganador lo enfrenta cu un decision - sea e ta opta pa un premio garantiza Awg 10,000 cash of e ta dicidi pa "pick the right envelopes" y gana Awg. 100,000 CASH!

E promocion aki ta valido n'e 5 tienda'nan participante, esta The Athletes Foot, Converse, Reebok, Nike Boutique y Addict cu ta situa na Paseo Herencia.

CIAD tambe a participa n'e tremendo Feria di Vivienda di FCCA

DURANTE fin di siman a tuma lugar e tremendo Feria di Vivienda cu a keda presenta pa Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), caminda cu diferente compania di material, construccion, departamentonan gubernamental, pero tambe instancianan social a participa.

Den cuadro di esey Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) tambe a forma parti, como e departamento encarga cu conscientisacion y prevencion di droga den comunidad.

CIAD ta dirigi su mes na tur grupo den nos comunidad y ta haci esaki pa medio di conscientisacion, educacion y informacion. Esaki a tuma lugar pa prome biaha, cu CIAD ta presenta su mes den un Feria di Vivienda.

Awor con por relaciona CIAD su presencia den un Feria di Vivienda?



Pa cuminsa traha un cas bo mester tin material, pero tambe bo mester trata di converti e cas den un hogar caminda muchanan por crece den un ambiente sano y liber di droga.

Durante e feria publico por a lansa tur sorto di pregunta n'e team di CIAD, relaciona cu uso di substancia, con pa haya informacion, unda pa acudi pa ayudo profesional y tambe con pa trata cu problema di adiccion.

Tur esaki ta importante pa comunidad en general sa y tambe pa laganan ser conoci mas di aserca cu e departamento aki.

Scol Scucha Nos a termina cu 6 graduado



MANERA ta conoci, Scol Scucha Nos t'e scol na Aruba cu ta encarga cu e educacion di nos muchanan sordo/mudo y of cu problema cu oido y habla.
E ta un scol relativamente chikito y pesey e alumnonan ta custumbra hopi cu nan docentenan y nan otro studiantenan.
E aña aki 6 di e studiantenan a termina nan estudio na Scol Scucha Nos y 5 ta continua cu nan estudio avansa na EPI y un di nan ta bay drenta den e sector di empleo.
Ta di admira con apesar di e handicap y tur e dificultad di comunica cu e studiantenan aki ta encontra cu nan tur dia den nan bida, nan ta haci nan esfuerso pa siña y pa nan tin un educacion.

Recientemente a tene un celebracion chikito n'e scol mes, cu Quota International of Aruba a percura pa cubri y na unda cu tanto e Presidente di Quota actual Suzy Maduro, hunto cu e Directora di Servicio di e directiva actual, sra. Ivy Simon, acompaña pa miembronan di Quota activo den e Comite di Servicio Gladys Kock y Raiza Castillos tabata presente pa felicita e hobennan aki.
Quota International a adopta e scol special aki ya desde inicio, pa motibo cu ta trata di muchanan cu tin un desbentaha den nan bida debi cu nan tin problema cu nan oido of habla, y cual ta stroba nan pa comunica cu otronan y ta rekeri un otro tipo di enseñansa pa nan por progresa.

Sra. Suzy Maduro, Presidente di Quota Aruba ta sintie hopi orguyoso di e hobennan aki, cu lo bay enfrenta otro retonan nan dilanti. "Sinembargo mi ta convenci cu nan ta muchanan dedica na nan estudio, cu tin hopi bon manera y cu apesar di tur cos ta lucha pa logra nan metanan. Nan ta ehempel pa nos sigui den bida. Mi ta desea nan exito y Quota lo sigui nan pasonan den nan estudio na EPI, y tambe den e trabao cu un di nan ta bay eherce."
E graduadonan ta: Indriana Daly, Jossy Estevan Sanchez, Ronald Garell Wolff, Lourdeska Suyen Ervienne Flanegin, Kimberly Mary Ann Lopez y Journeys Weison Geertruida.

Lelicia Tromp di bishita na Samsom Bookstore



RECIENTEMENTE Lelicia Tromp tabata di bishita na Samsom Bookstore pa presenta su buki "De fijnste tijd van m'n leven". Clientenan cu cumpra su buki tabatin e oportunidad pa haya un firma.
E buki aki ta relata bida di Lelicia como studiante na Hulanda. E ta un compilacion di e articulonan cu Lelicia a yega di publica den e corant 'Amigoe" di su experiencianan aya na tera frieu.
Riba e potret por aprecia Lelicia Tromp firmando un buki pa un cliente.

Lexus & Toyota a gana diferente premio

Den "J.P Power and Associates Initial Quality Study"



DEN 2009 Toyota un biaha mas sali e gran ganador di e annual "J.D.Power and Associates (McGraw-Hill Companies) survey". Toyota Motor Corporation a gana 10 premio den diferente categoria. Lexus tabata e ganador absoluto cu menos fayo pa modelo.
Toyota a gana premio pa entre otro Yaris, 4Runner, Sienna y Tundra. Lexus a gana premio pa e modelonan IS, GS, GX, LS and LX. Toyota Motor Corporation su planta di asamblahe na Higashi-Fuji Plant, Japan, na unda Toyota Corolla y Lexus SC ta wordo produci a gana e Platinum Plant Quality Award pa produci auto cu menos defecto.
E 2009 Initial Quality Study ta acumula informacion di mas cu 80000 cumprado. Dave Sargent, vice-president di autoresearch pa "JD Power and Associates": 'Henter industria a mehora considerablemente e aña aki.' E investigadornan a conclui cu tur aña, autonan a bira mihor, autonan a mehora entre cinco y seis porcento den calidad.
Garage Cordia ta sinti su mes contento y orguyoso cu nan por brinda e comunidad di Aruba vehiculonan asina eficiente, sigur y di calidad.